

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 54. No. 127.
1939. június 8., csütörtök.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.



Királyi szavak a strájerekhez:

— Mi nem iskolát csinálunk; egy hit, egy lendület vagyunk!

Nagy ünnepek között ült össze szerdán az ország új parlamentje

Egy nép ellenálló képessége az idők forgatagában két tényezőtől függ: magától a nemzettől és a

Legfelsőbb Vezetőtől. Ennek a két tényezőnek kapcsolatától és az ország irányítójának lendületétől és energiájától függ egy nép hatalma.

Ha a román nép legyőzte a mostoha idők küzdelmes korszakát és helyet vívott magának a nemzetek koncertjében, ez egyrészt maga a nép fáradhatatlan munkájának köszönhető, másrészt pedig annak a körülménynek hogy az Isten olyan vezetőt adott, aki a román nemzet sorsát és elhivatottságát mintegy orfíreiai látomással meglátta és aki elhatározottan vezérelt népét — bármely áldozat árán is — a győzelem útjain.

Ma kilenc éve annak, hogy a román nép sorsa **Öfelsége II. Carol király** bölcsességének védőpalcsa alá került.

A nép lelkeiből kifunduló óhajok elé tárt szívvel, a nemzet életérdekeit felölő világos szellemmel **Öfelsége II. Carol király** került a sors különös kegyéből az ország élére, hogy egy új Romániát építsen.

Az ország uralkodója, a legelső és legfáradhatatlanabb munkása olyan szellemet teremtett, amelynek erejéből szakadatlanul származnak a nagy nemzeti művek.

Öfelsége II. Carol királynak, mint alkotónak és fáradhatatlan buzdítónak sikerült uralkodása lezárva új életáramlatot teremteni, amely lerázta az önzés billencseit s amely a legmagasztosabb célnak, a haza felvirágzásának szenteli magát.

Ezalatt a kilenc év alatt az idők annyi eseményt zúdítottak ránk, de azok nem találtak bennünket készülő letlenül. És ha minden keresztül, egészen a végső győzelemig diadalmaszkodhatott az országnak szentelt eszme — ez annak az örökös szeretetnek tudható be, amellyel **Öfelsége II. Carol király** — látnoki érzéssel felruházott igazi Vezetője egy népek — előrelátóan, áldozatok és fáradság kímélése nélkül biztosította mindnyájunk számára a békés fejlődést jelentő életet.

A román nép tudatában van annak, hogy **Öfelsége II. Carol király** az ő megmentője és éppen ezért a király 9 éves dicsőséges uralkodásának ünneplése alkalmból elismerő és lelkes hódolatával járul a Legfelsőbb Vezető elé

„Egy hit, egy lendület”

„Mi nem vagyunk iskola — mondotta a Nagy Strájer az ő strájerjeihez intézett beszédében — mi egy hit, egy lendület vagyunk”...

A strájerek, **Öfelsége** szavai szerint kövek. Ők jelentik az alapot, amelyre egy jobb Románia épül, természetesen határai között megengathatatlan Románia...

A Straia Tárli szeretetnek és fegyelemnek új nevelése — holnap nemzedékének felemelésére irányuló erőfeszítés, hogy az új nemzedék hasznára legyen a hazának.

„Olyan szellemet akarunk kialakítani, amely a sejt szolidaritásából a nemzeti szolidaritás érzelmévé fejlődik. A kis egységek büszkeségétől a nemzet büszkeségéig”.

Ilyen módon a Straia Tárli vezetőjévé lett annak a láthatatlan de hathatós ceremóniának, amely a nemzeti élet fáklyájának továbbadását jelenti egyik nemzedéktől a másikig, a megszakítás nélküli folyamatnak, amelyet azok folytatnak, akik tovább viszik a nemzet világosságát, annak a ceremóniának, amely a fiatalság kezébe adja a múlt nemzedékektől adományozott örökséget, a mindenkor román büszkeség fáklyáját.

Csupán néhány év telt el a parancsnokok kiképzésére rendezett első tanfolyam óta, ami 1934-ben ment végbe Breazan 25 tanító és 24 tanítónő részvételével.

Egy évvel később, 1935. június nyolcadikán 10.000 strájer vonult fel a Nagy Strájer elé.

Ma több mint 2 millió strájer tartozik a Straia Tárlihoz és a parancsnokok száma több ezer.

Az ország egész fiatalsága besoroztatott a strájer-ség fehér hadseregébe, ugyanazt a csodálatos módszert alkalmazzák összes gyermekeinknél, hogy öntudatos polgárokat neveljenek belőlük, hogy erkölcsös és társadalmi életet éljenek, egy nemzeti misszió keretén belül. A román holnapnak ezek az állampolgárai erősítik majd meg az ország egységét.

Minden kezdeményezésben, amely a Straia Tárlihoz tartozik, a nemzeti eszme uralkodik: „Hit és munka az országért és a királyért”. Egy új pedagógiai légkör, új fegyelem, a hazafiasságnak és a hősiességnek új légköre és különösen egy olyan teljes nevelés, mely a testet és lelket megerősíti. A hagyományok tisztelete és gyakorlati készülődés a holnap életére.

A teremfő ifjuság hete; a Strájer-hét

KIRÁLYI SZAVAK:

„Ma minden polgár iránti szeretettel telt szívvel jöttem Önök közé és azzal az egyetlen gondolattal, hogy egy táborba gyűjtem a haza valamennyi dolgozó, vágó és igazságot akaró fiát”.

(**Öfelsége II. Carol királynak** 1930. június 8-án a néphez intézett kiáltványából).

Fiatalságunk naptárában a „strájer-hét”, amely megelőzi a Nagy Strájer nariának ünnepeit, egyike a legszebbeknek és legpéldaadóbbaknak. Hét nap, amely a fiatalságnak a leglényegesebb nemzeti és erkölcsi eszmékhez való csatlakozásának ugyanennyi fázisát jelképezi.



Például június 1-e. „A falu (vagy város) napja”, amikor is a strájerok arra törekednek, hogy két kezük munkájával szépítsék meg az ország képét. Inie, utakat egyengetnek, a szegény emberek gazdaságát javítgatják és kérészketek emelnek.

Június 2-ika „A hagyományok és a nemzet hőseinek megtisztelése számára szentelt nap”, amikor a strájerok tisztelettel fejezik ki hódolatukat az elődöknek, akik életüket áldozták fel, hogy egy hagylák nekünk az országot, ahogy bírjuk; természetes határától körülveve, büszkén és erősen. A strájerok fehér hadseregének könnyeiből emelkedik ki a dicsőséges, tiszta elismerés és hála.

Az az elismerés, amely maga a hagyomány, a lelkes és megengathatatlan kapcsolat a múlt és jelen között.

Június 6-án az egész ország strájerjei a „Nemzeti és társadalmi szolidaritás napja” szellemének hódolnak. A strájer-hét eme harmadik napja sohasem volt fényesebb, mint most, az új születés évében, most a románság teljes összhangjának esztendejében. Az ország egyik végétől a másikig az egész lakosság egyetlen gondolatot képvisel, egyetlen szívet jelent és egyetlen lélek, a királynak és a hazának szentelve.

A strájerok, vagyis a fiatalság tehát a holnap országának a jelen eme csodálatos valóságától származnak, felszabadultán ünnepel.

A strájer-hét a „Munka napjával” zárul, az erőkifejtés napjával, amely ma egyedül ad valamennyi polgárnak megérdemelt jogot. — hogy a Nagy Strájernek szentelt naphoz csucsosodjék ki, aki a strájer-ség és a nemzet legjobb protektora.

Az Uralkodó beszéde a kulturális és gazdasági otthonok kongresszusán

Öfelsége II. Carol király a kulturális otthonok és gazdasági otthonok kongresszusán beszédet tartott és ebben a következőket mondotta:

— Amikor a diákkülönítmények megkezdtek a szociális tevékenységre irányuló kísérleteiket, az még csak egész kisarányú volt de évről-évre erősödött ez az akció, míg végül tavaly nagy méreteket öltött és átalakult szociális szolgálattá. A kongresszus attól az elvűl vezérelve, hogy ezt a mozgalmat az egész országra kiterjesszék, mivel valójában szükség van erre a mozgalomra, amelyet egy maroknyi diákság nehéz munkával és a haza iránti szeretettel indított meg. Beigazolódott hogy ezek a fáradozások rendkívül hasznosak voltak a parasztság szempontjából és ma már nagyszámú szükségessé váltak. A háború befejezése óta számtalan kísérlet történt a parasztság életszínvonalának emelésére, de ezek a kísérletek rendszerint csak bizonyos személyek felsegélyezését célozták. Amikor az én különítményeim megkezdtek a szociális szolgálatot, a régi román közmondást tartották szem előtt: „Ahol csak egy személy áll, ott nincs elég erő a szükség és fájdalom csillapítására, ahol ketten vannak, ott az erő növekszik és az ellenség nem erősödik”.

— A szociális szolgálat által létesített otthonok azt a célt szolgálják, hogy a falvak életszínvonalát emeljék. Ez most már nem egyesek kívánsága, hanem nemzeti szükségesség és ha ma még volna olyanok, akik mosolyognak az erőfeszítéseken, holnap meg lesznek győződve arról, hogy csak így módon érhetjük el azt a célunkat, amely a román nép életszínvonalának emelésére irányul. Programunk alapja elsősorban végtelen szeretet azok iránt, akiket segítenünk kell. Másodsorban pedig az, hogy megtanítsuk őket mindazokra, amikre szükségük van. A mai ünnepnapon szívem mélyéből köszönetet mondok valamennyi vezetőnek, csoportnak és mindazoknak, akik működésükkel hozzájárultak a nemes cél eléréséhez és azoknak is, akik a román falvakban megértették munkánk szükségességét és ohhez segítségét nyújtottak. „Egészséget!”

Öfelsége II. Carol király beszédét véget érni nem akaró lelkes taps követte. A kongresszus találóan

hat óraker menetté alakultak át, elvonultak a királyi palota előtt és egy küldöttség dr. Gh. Banu vezetésével koszorút helyeztél el I. Carol király szobrára. Közben Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvaida meg-

jelentek a palota erkélyén, ahonnan végignézték a kulturális otthonok képviselőinek haterer főből álló felvonulását. A tömeg lelkesen ünnepelte az uralkodót és a trónörököszt.

A parlament ünnepélyes megnyitása

Bucuresti. Tegnap délelőtt különleges ünnepélyességgel nyitották meg a parlamentet. A főváros zászlódszt öltött és az összegyűlt hatalmas tömegek izgalommal várták a királyi menetet, amely a képviselőházba indult. Százegy ágyulövés jelezte Őfelsége II. Carol király, Mihai nagyvaida és a kíséret elindulását a királyi palotából. Délelőtt fél 12 óraker a patriarchatus székesegyházában istentisztelet volt, amelyen a kormány tagjai, a képviselők és szenátorok és számos hivatali előkelőség vettek részt. Az istentisztelet után a parlamentek, a kormány tagjai és a közönség a parlament épületébe siettek és ott várták be Őfelsége és Mihai nagyvaida érkezését. A képviselők legnagyobb része a Nemzeti Ujjászületési Front fehér egyenruháját viselte, a koronatanácsosok szintén egyenruhában jelentek meg,

amíg a paraszt képviselők nemzeti viseletben, mellükön az Ujjászületési Arcvonal jelvényével vettek részt a megnyitó ülésen. Az üléstermet zászlók és a Nemzeti Ujjászületési Front jelvényei díszítették, a karzatok pedig tömve voltak közönséggel. köztük számos külföldi delegáció, a diplomáciai kar, külföldi lapok külön tudósítói jelentek meg a történelmi jelentőségű ülésen. Pontban déli 12 óraker érkezett meg Őfelsége II. Carol király Mihai nagyvaida társaságában és elfoglalta az elnöki széket. Körülötte a kormány tagjai, élükön Armand Călinescu miniszterelnökkel helyezkedtek el. Az Uralkodót a parlament tagjai karfelemeléssel üdvözölték és ezután megkezdődött a királyi kézirat felolvasása, amelyet gyakran tapsok és lelkes élienzések szakítottak félbe. A királyi kézirat a következőképpen hangzik:

Az Uralkodó megnyitó-beszéde

— Szenátor urak! Képviselő urak!

— Mielőtt a hazai egységének és gyarapodásának szentelt munka megkezdődne, arra kérem önöket, hogy gondolatban egyesüljenek velem és közösen emlékezzünk meg MARIÁ anyakirálynéről, akiért egész éven át gyászoltam és Önök is gyászoltak velem. Sohasem felejtethetjük el ezt az elbűvölő és ragyogó jelenséget, sempedig lángoló hazaszeretetét és bátorságát, amelynek tanujelét adta a súlyos és dicsőséges napokban. Mariá királyné folytatta a két nagy király művét és még mélyebbé tette azt a ragaszkodást, amely a dinasztiát a népből egyesítette. Emléke feledhetetlen marad.

Az új alkotmány hátsa

— Szenátor urak! Képviselő urak!

— Különös öröm tölt el ma, amikor a nép képviselőinek körében megjelenhettem abban a parlamentben, amelyet az új alkotmány alapján megválasztottak. A mai parlament a nemzeti együttműködés és ujjászületés jegyében gyűlt össze. Trónralévésem pillanatában és azóta sem szüntem meg a nemzet egységére hivatkozni és minden erőfeszítést megtettem, hogy az ország egész erejét hazafias és eredményes munka érdekében egységesítem. Az állami konszolidáció nagy munkájához sok időre volt szükség, mert magánérdekek gyakran veszélyeztették az állam létét, az ellentétek és surlódások azonban megszüntek a veszély pillanatában és népem megtalálta a megmenő nyugalmat. 1938. február 10-én tiszta lelkiismerettel és tiszta gondolattal léptem közbe, hogy egy magasabb parancsot teljesítsek, amelyre a nehéz időkben szükség volt, hogy megtarthassuk a Nagyrománia megalapítóinak szent örökségét és ezért adtam az új alkotmányt. Az új alkotmány a román nemzet oszthatatlanságát jelenti és megszabja az állampolgárok kötelességeit s jogait. A közélet felszabadult a pártérdekek romboló hatása alól. Biztosítottuk a földműveseknek, munkásoknak, értelmiségieknek és más termelő tényezőknél parlamenti képviseletét oly módon, hogy az államéletben tevékenyen vehessenek részt. Különleges lelki megerőséssel állapíthattam meg, hogy az új rendnek hatalmas visszhangja keletkezett népem körében. A népszavazás alkalmával az arra jogosultak 99 százaléka szavazta meg az új alkotmányt. Ugyanezt a lelkesedést tapasztaltam egy évvel később, amikor a Nemzeti Ujjászületési Fronthoz való csatlakozásra hangzott el a hívó szó. A legutolsó választás, amely a legjelentősebb volt az elmúlt választások között, ismét alkalmat adott arra, hogy az ország lakossága harmadjában is tanujelét adja az új rendhez való csatlakozásnak.

— Szenátor urak! Képviselő urak!

— Az alatt a másfél év alatt, amíg a parlament nem ülhetett össze, kormányom számos és nagy probléma megoldása előtt állott. Elsősorban helyre kellett állítani a belső rendet, amely a múlt surlódásai megzavartak és helyre kellett állítani az állam tekintélyét, amely ugyanezen órák fogva sokat veszített. Erélyes

akcióval sikerült ezt a munkát végrehajtani. Teljessé vált a nyugalom és lelki egység uralkodik ma az országban, amely egység nagyban hozzájárult a termelő munka kifejlődéséhez, megerősítve az országot mindenféle veszedelemmel szemben. Kormányomnak végre kellett hajtani azokat a reformokat, amelyek az új alkotmány következményeképpen szükségessé váltak. Végrehajtotta a decentralizációt és így a helyi érdekeknek megfelelő építő munka indulhatott meg. Következett a bíróságok átszervezése, a tanulás reformja, amely az új szükségleteknek megfelelő irányítást kapott. A szociális problémák megoldása céljából új munkatörvény készült és ugyanebben az időben hatalmas építkezés indult meg. Utak készültek, gabonarakarok létesültek és olyan intézmé-

A kisebbségek gazdasági, kulturális és szellemi fejlődéséről

— Kormányom gondolt arra is, hogy az állameszme és nyugalom megerősítése céljából különös megértéssel vizsgálják meg a velünk együtt lakó népi kisebbségek szükségleteit. Különleges törvények biztosítják ezen kisebbségek gazdasági, kulturális és szellemi fejlődését a román államélet keretén belül. Érdekeiket legteljesebb mértékben tiszteletben tartjuk és gyakorlati intézkedések vannak folyamatban, hogy ezeket a szükségleteket a legteljesebb őszinteséggel biztosíthassa a kormány.

A külpolitika iránya

— Az ország az utóbbi időkben igen súlyos problémák előtt állott, mert ezek a kérdések nemzetközi jelentőségűekké váltak és érdekeinket is érintették. Kormányom e problémákkal kapcsolatban békepolitikát folytatott, de nem a minden áron való békét kívánta, hanem a szabadság, a függetlenség, a sérthetlenség és a nemzeti hecsület tiszteletben tartását. Hogy ez a politika eredménnyel végződjön, a szükséges pillanatban több korosztály tartalékost hívott fegyverbe s közölte: szent határainkat minden áldozat árán megvédelmezzük. Rendkívüli

Törvény készül a foglalkozási ágak megszervezéséről

— Szenátor urak! Képviselő urak!

— Anélkül, hogy a belső rend és határaink védelmének gondja egy pillanatra megszűnne, kormányom fel fogja használni a nyugodtabb pillanatokot, hogy befejezze az állam politikai átszervezését és a gazdasági problémákat mindenki megerősítésére megoldja. Törvény készül, amely a foglalkozási testületeket véglegesen megszervezi, mert ezek képezik a Holnap politikájának alapjait. A köztisztviselők számára új statutum készül, amely biztosítja jogait és helyzetüket azoknak, akik a nehéz időkben értékes munkájukkal hozzájárultak az állam fejlődéséhez.

— Kormányom főfigelmét azonban a jövőben is népem gazdasági szükségleteinek ki-

Cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Magasbordájú dobsinek, gépszilak, csapágyfémek, golyóscsapágyak, mindennemű cséplőgép-alkatrészek, olcsóbban mint bárhol. Eredeti Eclair Vermorel és Chaudoir szöcpermetezők kaphatók. CONSUM-könyre 6 havi HITEL

CSETEY Alexandru vas-kereskedő, Arad, Blv. Reg. Ferdinand 49.

nyek, amelyek a lakosság szociális és egészségügyi szükségleteit elégítik ki. Különös gondot fordítottak az ország pénzügyeire. Bár rendkívüli szükségletek nagy összegeket vettek igénybe, a költségvetés egyensúlyba biztosítva lett és az állami pénzegység meg lett védelmezve.

— Az ország hadserege legfőbb gondját képezte kormányomnak. Tisztikarom és az al-tiszti kar anvagi helyzetét megjavítottuk. Nemcsak nagyobb fizetést kaptak, hanem segélyintézmény is létesült. A hadsereg élelmezése és kiképzése speciális szempontok figyelembevételével történik. A gyalogságot, tüzérséget és légi haderőt új fegyverekkel láttuk el és olyan ösztönzést kaptak, amilyenre eddig még példa nem volt. A külföldi hadseregfelszerelési anyagrendelést növeltük, a belső hadsereg felszerelési ipart olyan nivóra hoztuk, hogy az most már biztosítja háboru esetén is a hadsereg szükségletét. Mindezek a tevékenységek az ország lakosságát a nyugalom érzésével töltötték el, amely megnyilvánult akkor is, amikor a fegyverbehívásra csodálatos lelkesedéssel és áldozatkész szellemmel jelentkeztek a tartalékosok. Az állampolgárok áldozatkész-sége a hadfelszerelési alaphoz való hozzájárulásban nyilvánult meg.

öröm töltött el, amikor megállapíthattam, hogy ezen körülmények mellett népem megtalálta az ősi vitézséget, ami biztos kezességet jelent hazánk jövőjére nézve. Az ország látta tekintélyének növekedését e mértékletes magatartás következményeként.

— Külföldi utazásom során, amikor szeretett fiam Alba-Iulia nagyvaidája is elkísért, a különböző országok fővárosaiban megállapíthattam, hogy az a meleg fogadtatás, amelyben részem volt és amely örömmel töltötte el szívemet, ugyanugy szólt Romániának is, amelynek mindenütt barátaira akadtam. Természeti kincseink és a nép termelő munkája felébresztette a külföldi érdeklődését. Ezek a kincsek természetesen népiünk számára vannak tartalékolva, de hasznos alkalmat nyújthatnak a más államokkal való drucserére. Ezek a szükségletek hozták magukkal, hogy kormányom gazdasági egyezményt kötött az utóbbi időben Németországgal, Franciaországgal és Angliával és ez alkalommal nagy összegű hiteleket nyújtottak nekünk, amelyeket legnagyobb részben a nemzeti hadsereg szükségleteinek fedezésére fordítunk. (Hosszan tartó élienzés.)

elégítése képezi. Az előttiünk álló akadályok, éppen úgy, mint mások is, nagy áldozatokat kíván, de ezeket az áldozatokat az állampolgárok hazaszeretete és áldozatkész szelleme meg is hozza. Törvénytervezet készül a mezőgazdasági termények értékesítésének biztosításáról.

— Végül még megoldásra vár Miron Cristea patriarcha haldla következtében az ortodox keresztény egyház legfőbb vezetőjének kiválasztása. A nagy erdélyi harcok elvesztése súlyos csapás volt, mert előkelő egyházi személyt rendkívül kedveltük. Az egész ország népe hálával gondol Románia első patriarchájára és arra a miniszterelnökre, aki a mai új alapok

lefejtésénél hervadhatatlan érdemeket szerzett.

— Kormányom támogatása biztosítva van abban a nagy munkában, mely Önökre vár. E nagy munka nem lesz súlyos, mert nem fogja vezetni Önöket politikai ambíció, mint egykor a képviselőket. Az új alkotmány értelmében a kormánynak módjában áll a parlamenten kívül is működni, mert felelősséggel csak az ország uralkodójával szemben tartozik. Önöknek, uraim figyelembe kell venni az ország legfőbb érdekeit. Az Önök közreműködése a törvénytervezetek megvizsgálásánál és törvényhozói működésükben rendkívül értékes lesz.

— Szenátor urak! Képviselő urak!

— Kérem a Mindenhatót, hogy világosítsa meg lelkiüket és szellemüket ahhoz a nagy munkához, amelynek elvégzésére Önök hivatva vannak, mert eredményes és gyümölcsöző munkára van szüksége drága hazánknak.

A törvényhozó-testület ülészakát megnyitottak jelentem ki!

A szenátorok és képviselők, valamint a kármatok közönsége állva ünnepelték hosszantartó és lelkes tapsal Öfelsége II. Carol királyt és Mihai nagyvadját.

A királyi trónbeszéd elhangzása után Öfelsége és Mihai nagyvaida, valamint kíséretük elhagyták a képviselőház üléstermét. A szenátorok és képviselők Nicodim metropolita, pátriárka helyettes kezébe letették az esküt. Csütörtökön a törvényhozó testület tagjai résztvesznek a restaurációs ünnepségeken, június 9-ikén, pénteken pedig a szenátus és a kamara megtartja első ülését.

Az esküfétel

Bucurestiből jelentik: A törvényhozó testület csütörtöki megnyitói ülésén a kamara és a szenátus tagjai a következő esküt tették le Nicodim metropolita, helyettes pátriárka előtt: Esküszöm, hogy hű leszek a királlyal szemben, esküszöm, hogy megőrzöm az alkotmányt és az ország törvényeit, megőrzöm a nemzeti egységet és megvédem Románia területi sérthetlenségét.

Az eskümentát Dobrescu vezértitkár olvasta fel, ami után mindegyik képviselő és szenátor nevének felolvasása után annyit mondott: Esküszöm. Az esküfételi szertartás fél 2 órakor ért véget. A két ház legközelebbi ülését pénteken tartja.

A Magyar Népközösség jelentése a választásokról

A Romániai Magyar Front-áttagozat szerdán délben adta ki kolozsvári központjában részletes hivatalos jelentését a lefolyt országos parlamenti választásokról.

Háromszék és Brassó vármegye szavazó polgárságának választási eredménye a Bucegi tartomány rendszerében elvészett, holott Szamos-tartományban 23.31, Maros-tartományban 32.03, Temes-tartományban pedig 12.77 a magyarság számaránya. A jelentkezési határidő rövidségének ellenére is 168.492 magyar szavazó jelentkezett a választói listákra. A szenátusban viszont csak az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület érvényesíthette, mint szakmai egyesület, választói jogosultságát.

A magyarság központi hivatalos jelentése megállapítja a továbbiakban, hogy a szavazás a legteljesebb rendjében folyna mindenütt

és ha a menete lassu is volt, ez tisztviselésének tudható be, mivel csak szórványosan fordult elő, hogy egyes helyeken félreértették a választási rendelkezéseket. A magyarság 16 képviselőt és 5 szenátort jelölt, 9-et tudott behozni a kamarába és 2 jelöltet a szenátusba, ami a jelenlegi parlamenti számarányban mindössze 3.5 százalékot jelent. Felelőti a jelentés Temes-tartomány magyarságának egyetlen intellektuális jelöltjének, dr. Simon Gyula székely származású temesvári orvosnak esetét is, akinek jelöltségét a központi front-irodában nem erősítették meg. Végül közönyt mond a Magyar Front-tagozat központi vezetősége minden egyes magyar választópolgárnak azért a fegyelmességért, mellyel mindenki teljesítette alkotmányos kötelezettségét.

Bucurestiből jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: A Magyar Népközösség irodája közli:

A parlament ünnepélyes megnyitására a magyarság vezető férfjai közül jelen voltak gróf BANFFY Miklós, VASARHELYI János dr. református, MARTON Aron dr. erdélyi római katolikus és VARGA Béla dr. unitárius püspökök, valamint a megválasztott magyar képviselők teljes számban

Fejfájás, migrén, hűlés - eseteiben

ANTINEURALGIC

JAWOL

3 tablettát tartalmazó doboz - Lej 9

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter újabb nyilatkozata

A kolozsvári Tribuna című kormánylap bucuresti-i tudósítójának nyilatkozatát adott a választások után Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter, amelyben örömet fejezte ki afölött, hogy

az erdélyi értelmiségek annyira egységesen léptek fel a választáson. A kisebbségi miniszter nyilatkozatában átharva az együttlakó nemzetiségekkel szemben táplált igazság szellemétől, annak a reményének ad kifejezést, hogy a komoly együttműködés érdekében eszközölt felhívásának meglesz a maga eredménye.

Aláírták a német-lett és a német-eszt megnemtámadási szerződést

Tíz évre szól a megállapodás

Berlin, Szerdán délben írták alá a német külügyi hivatalban a német-lett és a német-eszt megnemtámadási szerződést. Délelőtt tíz órakor Ribbentrop külügyminiszter hivatali szobájában fogadta Munters lett és Felter eszt külügyminisztereket, majd 10 óra 30 perckor aláírták a szerződéseket. Az aláírási aktusnál lett részről jelen volt Krimis követ és Kapme követségi tanácsos, eszt részről Toje követ és Kirotis követségi tanácsos.

Meghízható helyről szerzett értesülés szerint a német-eszt és a német-lett megnemtámadási szerződés szövege teljesen azonos egymással. A szerződés bevezető része megállapítja, hogy a birodalmi kormány az eszt és lett kormányokkal teljes egyetértésben kifejezésre akariák juttatni azon szijárd elhatározásukat, hogy a béke fenntartása érdekében államszerződést kötnek egymás területi épségének tiszteletben tartására. A megnemtámadási szerződés egyes fontosabb pontjai a következők:

1. A német-eszt és lett kormányok között megegyezés jött létre, hogy amennyiben a három hatalom valamelyikét támadás érne, úgy a másik két hatalom a megtámadott hatalom segítségére siet.

2. Jelen megállapodást az illetékes alkotmányos fórumok magukéva teszik és a vonatkozó okmányokat Berlinben cserélik ki. A szerződés annak ratifikálásától számított tíz évre szól. Amennyiben a szerződő felek a szerződés lejártá előtt egy évvel azt fel nem mondják, úgy az automatikusan további tíz évvel hosszabbítottik meg.

A szerződés aláírást jegyzőkönyve szerint a szerződő felek egyike sem vehet részt olyan viszályban, amely valamely, a másik szerződő fél ellen irányul.

A Matin értesülése szerint angol politikai körökben úgy tudják, hogy a külügyi hivatal és a francia külügyminisztérium között közvetlen tárgyalások vannak folyamatban a szovjetkormánynak küldendő javaslatok megszövegezésére vonatkozóan. Anglia és Franciaország külügyi hivatalai oly megoldást találtak, amely teljes mértékben kielégíti a szovjetunió érdekeit is. Ez a forma a Balti-államoknak nyújtandó hallgatóság kezesség lenne.

Az Excelesior értesülése szerint az angol politikában az a vélemény alakul ki, hogy a Balti-államoknak közvetlen biztosítékot nyújtani nem lehet, annál inkább, miután a Balti-államok ezt maguk sem óhajtják. Anglia diplomáciai uton oda fog hatni, hogy a három balti állam nyilatkozatát adjon, mely szerint, ha függetlenségüket fegyveres támadással meg akarnák semmisíteni, úgy védekezni fognak.

Ugy vélik, hogy ezzel a nyilatkozattal a szovjetunió kormány meg fog elégedni és így a szerződés megkötése elől ez az akadály is elhárultnak tekinthető.

A finn külügyminiszter tegnap este nagy politikai expozé tartott a képviselőházban, melyben többek között ezeket mondotta:

— Ha valaki, bármely állam, anélkül, hogy mi arra felkérnök, beavatkozásával segíteni óhajtana bennünket, úgy azt betörőnek fogjuk minősíteni és evvel a megállapítással élve, úgy fogunk vele szemben eljárni, mint ahogyan egy betörővel szoktak.

A lapok véleménye szerint ehhez a jelfogáshoz csatlakozott az eszt és a lett külügyminiszter is, akik hasonló kijelentéseket tettek a nemzetközi helyzettel kapcsolatban.

Berlin. A német-lett megnemtámadási egyezmény aláírása után Ribbentrop külügyminiszter a német sasrendet nyújtotta át a lett külügyminiszternek.

Halálra ítélték Kinában egy orosz haditudósítót

A kínai legfelsőbb katonai bizottság intézkedésére a legszigorubb ellenőrzés alá veszik a Kinában tartózkodó haditudósítókat, miután azok a kínai jelentések szerint — sok esetben hadititkokat árulnak el. A hadititkok elárulása miatt a katonai bíróságok egyébként most halálbüntetésre ítélték egy szovjetorosz haditudósítót, míg az United Press egyik tudósítóját öt évi börtönnel sújtották.

? MOZI (volt Scala) Telefon: 20-10.

A „Fiúk Városa”-nak kamaszhőse: MICKEY ROONEY újabb sikere

Hardy-gyerek esete a szerelemmel

Pompás, mulla ságos, édeskísztő tarsadalmi karikatúra. 3 órakor matiné. Metro-híradó. 5. 7.15. 9.30

Pénteken premier! Pénteken premier!

Riadó a Földközi-tengeren

Aktuális, végig lebilincselő francia világsláger.

URANIA prem.ermozgo Tel.: 12-32

MA PREMIER!

Verne Gyula elképzelése megfilmesítve:

„Utazás a Marsba”

Rakétahajóval a Marsba! Lélegzetfelfejtő harcok a Mars-emberekkel! — Fantázia, vagy a jövő látnoksága???

BUSTER CRABBE

olimpiai bainokkal a főszerepben!

3 órakor matiné. 5. 7.15. 9.30

VI. György király és királyné az Egyesült Államokba érkezett

Grandiózus fogadtatást készítettek elő az angol uralkodópár számára

London. Az angol királyi pár a szerdai napon befejezte kanadai látogatását és elindult az Egyesült-Államokba. Az angol uralkodópár az esti órákban érkezett meg Niagara-Falls határállomásra és innen egyenesen Washingtonba utazott. A határon Hull külügyi államtitkár feleségével és népes kísérettel várakozott a királyi párra. Washington lobogódszt öltött és a nép nagy lelkesedéssel várta a magas vendégeket. Csütörtökön nagy katonai díszszemle lesz az angol királyi pár tiszteletére.

Az Egyesült-Államokban amerikai méreteknél megfelelő előkészületet tesznek az angol királyi pár küszöbön álló fogadtatására. A Kanadából az Egyesült-Államokba vezető vasutvonal mentén katonaságot sorakoztatnak fel. Ötvenezer katonát teljesít szolgálatot a Niagara vízeséstől egészen Washingtonig. Az angol uralkodópár Roosevelttel köztársasági elnök különvonatán tette meg az utat. A személyko-

csik ablakait golyvóálló páncéllal látták el és valamennyi utkereszteződésnél megerősített őrség teljesít szolgálatot.

A királyi vonat előtt két másik szerelvény haladt el előbb a vasúti pályatesten. Az egyik szerelvényen a vasúti tisztviselők, a másikon az újságírók, fotóriporterek és filmesek foglaltak helyet. A washingtoni pályaudvart a szokványos biborvörös díszítés helyett az angol királyné kedvenc színével a királykéssel díszítették. A városba vezető másfélkilométeres úton félmillió ember helyezkedett el. Százezer tanító és tanuló, ezenkívül 200 ezer vidékről beözönlő idegen kapott elhelyezkedést a bevónulási útvonalon. Négyezer személy befogadására alkalmas az a tribün, amit a törvényhozási palota előtt állítanak fel. Hull külügyi államtitkár és felesége, valamint népes kíséret utazott a kanadai határra az angol királyi pár fogadtatására.

Hegyaljak!

Tekintsék meg az olósó és gyors közlekedési eszközt. Motor és kerékpár és még sem mo.orkerékpár. Aradon

Veres Ladislau

B. v. R. g. Ferdinand 47 — Telefon: 27-56

Önvédelemből agyonütöttek egy temesmegyei községben egy jugoszláv pénzügyőrt

Ittas állapotban tévedt át a pénzügyőr román területre

Az Aradi Közlöny temesvári tudósítója jelent: Önvédelemből elkövetett emberölés ügyében folytatja a vizsgálatot a temesvári ügyészség, karöltve a máriaföldi hatóságokkal. Az elmúlt éjszaka a csendőrségen jelentkezett Peia Pál és fia, akik elmondották, hogy Neumann Gyula földbirtokos szőlőjének az őrzői és önvédelemből emberölést követtek el. Előadásuk során kitűnt, hogy éjjel álmukból borizú hang verte fel őket és valaki öklével az ajtón dörömbölt. Amikor kikémleltek az ajtónviláson, egy jugoszláv finánc egyenruhába öltözött férfit vettek észre, aki néhány perc múlva a puskatussal beverte a szőlőház ablakát. A két férfi erre kinyitotta az ajtót és — előadásuk szerint — a részeg finánc rájuk szegezte a fegyvert. Erre felkapták az ajtó mellett heverő kapákat és azokkal többször a fejére súítottak úgy, hogy élettelenül esett össze.

A temesvári ügyészséget telefonon értesítette az eseményekről a máriaföldi csendőrség, és még a délelőtti folyamán gépkocsin kiutazott a helyszínre Cheteanu ügyész, Blănuşu vizsgálóbíró, továbbá dr. Vascan törvénytudós orvos. Blănuşu vizsgálóbíró itt kihallgatta Peia Pált és fiát, majd a törvénytudós orvos a boncolás során megállapította, hogy a jugoszláv finánc halálát öt kapautés okozta. A vizsgálat megállapította azt is, hogy az áldozat Bukovics Milán ötvenesztendős finánc, aki a jugoszláviai Rakova község lakosa. Az ittas ember valószínűleg eltévedt és így került át több, mint 300 méterre román területre. A vizsgálat tovább folyik annak megállapítására, hogy a finánc valóban részeg volt-e és hogy Peia Pál és fia önvédelemből követték-e el tettüket.

Az első román képviselőnő

„Sokoldalú közéleti tevékenység mellett, a háziartásomat sem hanyagoltam el” — mondta a román parlament első és ma még egyetlen hölgytagja

Bucuresti. A junius elsejei kamarai választások egy nőt is bejuttattak a parlamentbe a mezőgazdaság harminc érdekképviselője között. Ő az első és ma még egyetlen hölgytagja a román parlamentnek. Öntudatos, képzett és nagy közéleti multjához képest még fiatal uriaszony: Maria Pop, a romániai feminista mozgalom egyik ismert vezetőegységese.

Craiovában választották meg s mihelyt az eredmény köztudomású lett, felutazott Bucurestibe, ahol valóságos megröghanták Bulevardul Dacia utj lakását ismerősei és elvbarátnői, hogy szerencsekívánataikat fejezzék ki annak, aki a nők politikai mozgalmának első nagy diadálát aratta. Természetesen az újságírók is siettek meginterjúvolni őt. Az arisztokratikus megjelenésű hölgyképviselő egy régi parlamenteri fölényességével és jártasságával nyilatkozott.

— Mik az első benyomásai asszonyom, a siker után? — kérdezte az újságíró.

— Craiovából jövet — felelte Maria Pop — asszony — egész úton ujjraéltem gondolatban azokat a harcokat és erőfeszítéseket, amelyek végre a most elért eredményhez vezettek. Még 1918-han

Mexikóban akariák letelepíteni az emigráns spanyol köztársaságiakat

Mexiko. (Rador.) A Havas távirati ügynőkségek jelentése szerint Del Vayo és Negrin volt spanyol köztársasági miniszterek titkos tárgyalásokat folytatnak Cardenas elnökkel. Hír szerint Negrin tervezetet juttatott el az elnökhöz, amelyben 60 ezer spanyol menekült letelepedésére kér engedélyt, akik az ország kevésbé lakott részein földműveléssel foglalkoznának.

Welles helyettes külügyminiszter Roosevelttel békefelhívásáról

Németország visszautasítja Amerika beavatkozását az európai eseményekben

Washington. Welles helyettes amerikai külügyminiszter a columbiai egyetem zsidó diákjai előtt előadást tartott, amelyben azt fejtegette, hogy miért volt szükség Roosevelttel elnök ismeretes békefelhívására. Megállapította, hogy Roosevelt diplomáciai akciója teljesen megváltoztatta az amerikai nép felfogását az európai események kel szemben. Kijelentette, hogy Amerika a háborút követő két évtized alatt semmit sem tett, hogy megváltoztassa az európai események alakulását. Ennek a körülménynek köszönhető, hogy az Egyesült-Államok elhatározó lépést tett ennek a fogyatékosnak a helyreigazítása érdekében. Amerika belátta, hogy nem beszélhet kell a bajok elejét venni. Amerikának éppen ezért kell erősen fegyverkeznie, hogy bármikor tettekkal szerezhessen érvényt felfogásának és ha sor kerül rá megvédhesse földjét a káros behatásoktól. A Deutsche Dienst, amely a német külügy-

minisztérium felhivatalos lapja, foglalkozik Welles columbiai beszédével és megállapítja, hogy Németország közvéleménye érdeklődéssel figyelt fel a helyettes külügyminiszter azon megállapítására, hogy a háboru utáni két évtized európai eseményeit korrigálni kell. Roosevelttel érdeklődés későn érkezett meg. Németország sohasem helyezkedett arra az álláspontra, hogy joga van beavatkozni Amerika belügyeibe. Felteszi végül a kérdést, vajon a washingtoni kormány hasonló magatartást tanusítana-e adott esetekben, ha Amerikáról lenne szó.

CORSO: D. e. 11.30, d. u. 9, 5, 7.15, 9.30

ZARAH LEANDER

ez evi egyetlen timje: a

„Botrány”

HIRADÓ.

C. F. R. körjegyek

megrendelhetők a

WAGONS-LITS/COOK

MENETJEGYIRODABAN,
ARAD, Minorita-palota.

Jelentés Russel ir forradalmi vezér detroiti letartóztatásáról

Newyork. Russel ir forradalmi vezér detroiti letartóztatásának körülményeiről a következőket jelentik: Az ir forradalmi vezér letartóztatására azért kerülhetett idejében sor, mert Cannigi, a Scotland Yard kanadai felügyelője bizalmas helyről megtudta, hogy Cannigi az angol uralkodópár látogatása során akciót akar végrehajtani.

Mussolini és Lumer spanyol miniszter előtt vonultak fel Rómában az olasz önkéntesek

Victor Emánel táviratot intézett Francohoz

Róma. Nápoly után az olasz főváros fogadta szerdán dél előtt a Spanyolországból visszatért önkénteseket. A szerdai nap folyamán három olasz és három spanyol hadosztály szállt partra. Ciano külügyminiszter az Olaszországban tartózkodó spanyol belügyminiszter társaságában a kiállítási palota előtt fogadta a felvonuló csapatok tisztelgését.

A Spanyolországból hazavonult önkéntesek fogadtatási ünnepsége során az olasz fascista miliciák fegyveresen vonultak fel. A tömeg Mussolini miniszterelnök és Sumer spanyol miniszter vezetésével a hősök síremléke elé vonult. A Duce és a spanyol miniszter megkoszorúzták a síremléket, majd a menet a Palazzo Venezia elé vonult, amelynek erkélyén megjelent a Duce és vendége. A hatalmas fascista tömeg kitörő lelkesedéssel fogadta Mussolinit és Sumer spanyol minisztert.

Victor Emanuel olasz király az önkéntesek hazatérése alkalmából a következő táviratot intézte Franco tábornokhoz:

„Nápolyból visszatérve nem mulaszthatom el, hogy csodálatomat fejezzem ki a legvívóbb spanyol gyalogság és az olasz légiók teljesítőképesége felett.”



Fogápolás Kalodontal-Egészségápolás

Beleg fogak az egész szervezetre nézve veszedelmesek lehetnek. Ezért helyes fogápolás, egyben egészségápolás! Használjon ezért állandóan Kalodont fogkrémet! Alaposan tisztítja fogait és megóvja a veszedelmes fogkötőt. Kalodont az egyetlen fogkrém, mely a tudományosan elismert, fogkö ellen hatásos dr. Bräunlich-féle Sulfurizín-Oleatot tartalmazza.

Most nagy
tubusban
is kapható

KALODONT fogkö ellen

Megoldja az elsüllyedt tengeralattjárók megmentésének problémáját

egy váci gépész szenzációs találmánya

Miért nem tudták megmenteni a „Thetis” utasait?

A Squalis és a Thetis megdöbbentő katasztrófáinak hatása alatt a világ minden részében ismét felmerült a kérdés, hogyan lehetne olyan tökéletes mentőszervezeteket készíteni, amelyek lehetővé tennék a tenger mélyén hanyódo tehetetlen tengeralattjárók megmentését, vagy legalább a hullámsírban halálra váró szerencsétlenek kimentését. Technikusok százai törtek a fejüket a megoldáson, amely még az amerikai haditengerészet buvárharangjánál is tökéletesebb kell legyen és amely nem mondja fel a kritikus percben, a krízis pillanatában a szolgálatot, hanem óramű pontosságával szolgálja az embert — az ember érdekében.

Budapesten, helyesebben Vácon, mint ahogyan a budapesti sajtó most beszámol róla, él egy férfi, a váci Horgany Hengermű Részvénytársaság főgépésze, volt tengerész, Bösenbacher Ferenc, aki a világháborúban a német haditengerészetnél, a híres U-naszádoknál teljesített szolgálatot és aki, — mint mondja — megoldotta a tengeralattjárók legnagyobb problémáját.

Bösenbacher Ferenc, mint azt a vázlatain is

mutatja, olyan rekeszekkel szereltetné fel a tengeralattjárók ugynevezett bebuvo nyílásait, amelyek már magukban is a buvárharang szerepét töltik be. Ez annyit jelent, hogy a legénység külső segítség nélkül is feljuthat a tenger felszínére. A felfedező szerint lényegesen egyszerűbb és gyakorlatibb ez a megoldás minden buvárharangnál, miután annak használata rendkívül körülményes és abban az esetben, ha a hajó a tengerfenéken féloldalra fordul, hasznavehetetlen.

Felfedezésére az alapötletet az a francia újtás adta, mely úgy képezte ki a parancsnoki tornyot, hogy az veszély esetén lekapcsolhatóvá vált és két-három emberrel a víz színére emelkedett.

Bösenbacher találmánya viszont meg tudja menteni az egész legénységet. A találmány egyébként nem új, mert már a háború alatt bemutatta a német hadvezetőségnek és Chmelarz admirális legmagasabb elismerését fejezte ki érte. Akkoriban azonban valahol elveszték a vázlatok és így nem használhatták fel a találmányt.

Ami a „Thetis” tragédiáját okozta

Nem érdektelen ezzel kapcsolatban azzal foglalkozni, hogy a közelmúltban elsüllyedt angol tengeralattjárón milyen mentőkészülékek voltak?

A „Thetis” tengeralattjárót vízrebocsátása alkalmával a legmodernebb mentőkészülékekkel szerelték fel, amelyekkel elsüllyedés esetén a legénység a körülményekhez képest szinte biztosan megmenekülhetett volna. Epen ezért nyílt kérdés, amellyel nemcsak az angol, hanem a világsajtó is állandóan foglalkozik: hogyan történhetett meg, hogy a „Thetis” tragédiája alkalmával 99 ember pusztult a tenger mélyére süllyedt acélkoposóban? A kérdésre valószínűleg csak az elsüllyedt tengeralattjáró kiemelése után kapható meg a felelet.

A sajtó a „Thetis” katasztrófájával kapcsolatban az angol tengerészet hiányait tárja fel. Megállapítják, hogy az angol haditengerészet tulajdonában nincsen olyan rendszerű buvárharang, amellyel a közelmúltban szerencsétlenül járt „Squalis” amerikai tengeralattjáró legénységét mentették meg szinte kivétel nélkül. Az évekkal ezelőtt elsüllyedt „Poseidon” tengeralattjáró katasztrófája után az angol haditengerészet minden tengeralatt-

járóját az egyéni, külső segítség nélkül is használható mentőkészülékekkel, az u. n. Davis-készülékkel szerelték fel, amely a kísérletek és gyakorlatok alkalmával nagyszerűen bevált. A Davis-rendszerű mentőkészülék fejre illeszhető, gummiból készült buvársisak. A hátra kapcsolt oxigéntartályból egyenletesen pótlódott a menekülő helélegzése által elhasználatott oxigén.

Hogyan használják az elsüllyedt tengeralattjárókból menekülő matrózok a Davis-készüléket? — Miután az elsüllyedés után a tengeralattjárón tartózkodók el kell hagyniuk a hajót, a kapitány rendelkezése, az általa megállapított sorrend szerint illesztik a menekülők fejükre a mentőkészüléket. A menekülő, fején a Davis-készülékkel belép az u. n. mentő-kamarába, amely teljesen elárastott vízzel, hogy a külső víznyomás egyenlő legyen a mentő-kamara víznyomásával. Amint a menekülő benyomult a mentő-kamrába, a szűk ajtó mögötté önműködően bezárul. A menekülő ekkor kinyitja a tengeralattjáró oldalába épített, menekülésre készített, gömb alakú ajtót és kiuszik a nyílt tengerbe. Ha nem tulságosan mélyre süllyedt a ten-

geralattjáró, akkor a menekülő testére nem lesz összeroppantó erejű a felette lévő tengervíz nyomása és uszva, meg a gáztömlő erejénél fogva a tenger színére kerül, ahol mentőcsónakba szállhat. A Davis-készülék segítségével öt perc alatt két ember menekülhet egy elsüllyedt tengeralattjáróból.

A tengeralattjáró mentőkészülékéhez tartozik még a vészjelző készülék is. Ez olyan gumitömlő, amelyet sodronykötélre erősítve bocsátanak ki a tenger mélyébe süllyedt tengeralattjáróból. Amidőn a tömlő a víz szintére ér, rövid idő múlva füstjelkelet ad, ezáltal könnyebben észrevehető. A tengeralattjáró menekülő legénysége a Davis-készülékkel a felszínre nyílt kötelet is segítségül veheti, amidőn a nyílt tengerbe kerül, hogy megelőzze a tenger szintre kerülését.

A „Thetis” legénysége az elmerülés után felszínre bocsátotta a vészjelző tömlőt, amely füstjelkeletet is adott. De ekkor még a balsors közrejátszása folytán nem vették észre, mert egyetlen hajó, vagy csónak sem tartózkodott a látóhatáron. Később, amikor kutatni kezdtek a tengeralattjáró után, találták meg a vészjelző légtömlőt, de a tenger mélyéből kimeredő elsüllyedt tengeralattjáró tatja is iránymutató volt: hol kell megkezdeni a mentő munkáját.

Ismeretes, hogy a „Thetis” később a tenger erős hullámlása és az örvények miatt teljesen a tenger mélyére süllyedt, mielőtt a mentőhajók legénysége sodronykötéleket erősíthetett volna az elsüllyedt tengeralattjáró vízből kimeredő részére.

A „Thetis” tragédiájának oka csak a tengeralattjáró kiemelése után lesz megismerhető.

Ellentétes hírek a Saint Louis hajó utasainak sorsáról

Hamburgból jelentik: A „Saint Louis” nevű gőzös sorsáról amely tudvalevőleg emigránsokat akart partraszállítani Kuba szigetén, a Havas távirati irodához érkezett legújabb rádióüzenet szerint az a hír érkezett, hogy a személyszállító gőzös most már végérvényesen visszatér Németországba. Az United Press ezzel szemben azt jelenti, hogy a Hamburg America Linietől szerzett értesülések alapján a Saint Louis San Domingóban partraszállította utasait, mert a kormány eltekintett az esetben az ötszáz dolláros fejenkénti bíztosítástól.

Havannából jelentik: A zsidó menekülteket támogató bizottság számos erőfeszítése hiábavalónak bizonyult, hogy a Saint Louis-hajón levő zsidó menekülteket partraszállítsák. A kubai kormány nem hajlandó elutasított álláspontját megváltoztatni, szerda hajnali 3 óra 40 perckor a Saint Louis gőzös kapitánva szikrávári után jelezte, hogy végleg elhagyta a Hamburgba való visszatérést. A havannai segélybizottság távirattal fordult Roosevelt elnökhöz és segítségét kérte, mert a hajón 400 gyermek és asszony tartózkodik.



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-51. sürgőncim: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 . . . || Negyedévre 210 lei.
Félévre 420 . . . || Egy hó apra 70

Marina merénylője

Allg két éve csak, hogy a világ saltójának és különöskeut a képoslapoknak egyik leggyakoribb szereplője, a szépséges görög hercegnő volt. Marina a kenti herceg felesége. A walesi herceg szerelmi regényének érdekessége akkor már némileg elmosódott, a fotográfusok és riporterek már belefáradtak a windsori herceg és az egykori Simpson asszony utazásainak és retekhelyeinek felkutatásába. Anélkül, a családi nikon-é-
diákra éhes Amerika és a mondán-világ friss szenzációkra vágyott. Bekövetkezett ez is. Az életrajz és közvetlen modoru, végtelen egyszerű kenti herceg új asszonyt hozott az angol uralkodó családba. A görög szigetek szőke csodáját, Marinát és egyszerűen az ő magas, karcsu alakja, megvesztető bájosága került az érdeklődés középpontjába. Őt fotografálták az újságírók, róla írtak kedves karcolatokat, Megemlékeztek gyermekkoráról, csínytevéséről. Egyszerűen lépést sem tehetett, hogy a nyilvánosság ne kísérelte volna mozdulatait. Az angol arisztokrácia hölgyei csak őt utánozták és dívatba jött a széles Marina-kalap a Marinakék és sárga színű a toaletteken. sőt forradalmat teremtetett a különben igen puritán angol udvarban az is, hogy a ceremóniás szabásoktól jóval előtte rövid szoknyákat viselt és a királyi hercegnő főmivonaltú lábszárait megtekintették a nőfán szemek is. Még az ilyen kérdésekben igen szigorú Marv anyakirályné is szemrehányt, elnéző, szelíd mosollyal legkedvesebb menyének modern utításai felett.

Marinát azután megszerette az angol néni is. A szép kiállításoknak, színházi premereknek éppen olyan gyakori vendége volt, mint amilyen süriin jelent meg a bányászcsaládok otthonában, csecsemővédők, kórházak falai között. Marina most már az első néposztály legszélesebb rétegeiben is népszerű lett.

Annál döbbenetesebben hat most az a hír, hogy a kenti hercegné ellen ismeretlen tettes revolveres merényletet követett el. Amint elhagyta palotáját és az autóba lépett, hogy egy mozielőadásra menjen, egy férfi ugrott elő és fegyverével rálőtt a hercegnőre. A golyók azonban — szerencsére — nem találtak, sőt annyira célt tévesztettek, hogy még az autót sem érték a golyók. A merénylőt elfogták és a szénsárga Marina bizonytalán kissé sápadt arccal folytatta útját a moziba.

Mi indította az ismeretlen embert a merényletre? Kinek volt útjában a népszerű kenti hercegné kinek eddig csak örömben, csodálással, alázatos hódolatban volt része? Ki tudna erre feleletet adni. Annyi bizonyos, hogy a meghírsült merénylőtől kikapták Marinát nevével, újságírók és fotográfusok újból munkába állnak, mert merénylőnek bátor hősnője ezidél még nem volt a szép Marina.

— ZÜRICH TÖZSDEZARLAT: Paris 11.74 és fél, London 20.76, Newyork 44.3, Brüsszel 75.42 és fél, Milánó 23.31, Amszterdam 235.50, Berlin 177.60, Szófia 540, Prága 15.12 és fél, Varsó 83.75, Belgrád 40, Bucureşti 325.

— AZ ARADI KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZÁMA, a június 8-i nemzeti ünnep után, június 10-én, szombaton reggel jelenik meg a szokott időben.

— Külföldi vendégek az aradi repülőtéren. Szerda délután a Deutsche Lufthansa légitársaság gépével Aradon keresztül utazott Bucurestibe a német ifjusági szervezések vezetője többtagú kíséretével, hogy részt vegyenek a restaurációs ünnepségeken. Ugyancsak szerda délután hat német és három portugál lovasbiztos érkezett Aradra a LARFS légitársaság gépeivel. A tisztviselők rövid várakozás után Bucurestibe folytatták útjukat, ahol részt vesznek azon a nemzetközi tiszti löversenyen, amelyet a restaurációs ünnepségek során rendeznek.

— JÚNIUS 8-ÁN CSÜTÖRTÖKÖN, mint már megírta az Aradi Közlöny, a legszigorúbb munkaszünet van. A gyárak és üzemek nem dolgozhatnak, az üzleteket pedig zárva kell tartani. A házakat fel kell lobogózni, a kirakatokat kidiszíteni és este, a zenés fáklyás-menet ideje alatt az ablakokat az egész város területén ki kell világítani.

— HÖHULLÁM KÖZELEDIK ANGLIA FELŐL. London egész területén erős meleg uralkodik. A hőség hullám áruvékban 27 fok Celsiusra emelkedett.

— Változtatlanul fenntartják London légvédelmi berendezéseit. Londonból jelentik: A légügyi minisztérium kijelentette, hogy a „léggátakat”, amelyek London légvédelmét szolgálják teljes mértékben fenntartják, különösen a főváros leglakottabb s legveszélyeztetettebbnek látott területei felett. A minisztérium egyben közölte azt is, hogy június 15-től kezdve az itteni szolgálatra kiképzett személyzetet sorozatosan egy-egy hónapi gyakorlatra behívja.

Hódok visszahonosítása

Hódmezővásárhelyen

Érdekes kísérletet folytat Kuczay Albert hódmezővásárhelyi földbirtokos, aki ismét meg szeretné honosítani Magyarországon a régen kizűrt hódokat. A hód valaha éppen Hódmezővásárhely környékén élt és állítólag innen is a város neve. Az értékes prémű állat haladában óriási tömegekben élt Magyarországon, száz év óta azonban eltűnt. Kuczay Albert most Amerikából, a Mississipi környékéről hozatott hat hód-párt amelyeket letelepített birtokán. Az egyik hódcsaládnál a minap örömdetes családi esemény játszódott le. Négy kis hód született.

— Letartóztatták Danzigban Scotus Viator. Varsó. Egész Európában hatalmas feltűnést keltett hogy a danzigi hatóságok hamis hírek terjesztése miatt őrizetbe vették Scott Watson, az ismert angol újságíró, aki Scotus Viator álnéven, a háború után a kisantant államok legnagyobb sajtópropagandistája volt. A danzigi rendőrségen Scott Watson kihallgatása hat órán át tartott. A jegyzőkönyvek felvétele után az angol újságíró szabadon engedték.

— Új rendőrtiszt Aradon. A belügyminisztérium rendelete alapján Orfanu Nicolae rendőrtisztet, aki a zombolyai határállomáson teljesített szolgálatot, a mai nappal Aradra helyezték. Murgau Liviu rendőrkezes Orfanu Nicolae-t a nyomozó-osztályhoz osztotta be szolgálattételre.

Hatóságilag engedélyezett vegkiarúsítás!

A raktáron levő árukat beszerzési áron alul is kiárúsítom.

I. Grünberger Arad Bul. Reg. Maria 12.

— A munkakamara felhívása! Az aradi munkakamara értesíti a köteles, posztó, szövő, kötsző, hímző, szabó, gyapjúkészítő, vagy darócruhakereskedő, fonó, szabónő, fűző sapka, kalap, paplan, ernyő, fehérnemű, művirágkészítő, kabátkészítő munkaadókat, hogy vasárnap, június 11-én délelőtt 10 órakor a régi ipartestület (Carol-körút 48.) nagytermében közgyűlést tartanak a textil- és öltözképzési szakmák munkaadói céhe aradi tagozatának megszervezésére. A munkakamara felkéri az Aradon, vagy a megyében élő, a fenti szakmák valamelyikét jűző munkaadókat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg a gyűlésen.

— Találkozó. Az aradi zárda 1933—34-ben végzett növendékei június hó 18-án tartják találkozójukat. Felkérjük mindazokat, akik a találkózón résztvenni óhajtanak, hogy június 12-ig okvetlenül jelentkezzenek Földesi Ilonkánál, Str. Cloşca 2.

Rudugrás közben



— Oh, bocsánat!

— Megdöbbenő szerencsétlenség áldozatául esett egy brailai hajókormányos kislány. Brailából jelentik: Megdöbbenő gyermektragédia történt hétfőn a brailai kereskedelmi kikötőben horgonyzó „Viclem” nevű hajón. Nastasescu Ioan kormányos öt éves fiacskája a felső fedélzeten játszadozott. Közben elveszítette egyensúlyát és a fedélzeti korlát rácsai között a tekintélyes magasságból a hullámokba esett. A gyermek oly szerencsétlenül ütdőtt a vízhez, hogy az úts következtében alsóteste felszakadt és rövid szenvedés után meghalt. Mire sikerült kihuzni a vízből, már nem volt benne élet. A gyermek édesanyja a tragédia láttára megőrült, dühöngeni kezdett, úgyhogy be kellett szállítani a brailai kórházba.

— Egyházi látogatás az aradi református egyházban. Az évenként szokásos egyházi látogatást az aradi református egyházban ebben az évben Pogarassy Bálint ügyei lelkész és Bokor Sándor feketegyarmati lelkész, egyházmegyei tanácsbírák végzik. A küldöttség csütörtökön este érkezik Aradra és este a presbitérium vendégül látja őket. A tulajdonképeni vizsgálatot pénteken délelőtt végzik, amikor reggel 9 órakor a belvárosi templomban Bokor Sándor egyházi beszédet mond. Azután megvizsgálják az egyház szellemi és anyagi ügyvezetését és iskolaügyét. A küldöttség pénteken délután a szentleányfalvai református egyházat keresi fel, onnan Gyorokra megy. Bokor Sándornak aki jeles egyházi író, péntekli igehirdetésére ezután is felhívjuk úgy a református egyháztagok, mint a református egyház igehirdetése iránt érdeklődők figyelmét.

— Hét méteres tűzoszlopban tört ki egy alaskai tűzhányó. Newyorkból jelentik: Nagy rémuldetet keltett Alaskában, hogy a Veniás alaskai tűzhányó heves morajlás és földtökés kíséretében kitört. Hét méter magas oszlopban tört fel a lángok az alaskai tűzhányóból. Permigi vilje község lakói és az ott élő indiánok, akik a kitört tűzhányó miatt közvetlenebb veszélyben vannak, elmenekültek.

— Rendőrségi hírek. Az elmúlt éjszaka betörők jártak Kovács László Regeje Ferdinand ut 81. szám alatti háztuladonos házában, akik mintegy ötezer lei értékű holmit vittek magukkal. — Meglopták Klein Miksa Badea Cartan uccai lakost is, akitől 5300 leit loptak el eddig még ismeretlen tettesek. A tetteseket keresi a rendőrség. — Fondorlatos szélhámoság ügyében tett feljelentést az aradi rendőrségen Gyura Julianna Carol körut 20 szám alatti háztartásbeli alkalmazott. A panaszos elmondotta hogy egy ismeretlen cigányasszony különböző ruhaneműt csalt ki tőle azzal az ürüggyel, hogy babonázás révén völegényt szerez részére. A ravasz cigányasszony által megtevesztett leány csak később a ruhák átadása után döbbsent rá arra, hogy körömfönt szélhámos karmaliba került, aki ellen most bünvádi eljárást indított a rendőrség után.

— VILÁGTALAN UCCAI ÉNEKESTŐL RABOLTAK EL A HEGEDŰJÉT. Tegnap megrtúk, hogy Reck János világtalan énekestől tegnapelbtt este a Mărăşesti-uccában ismeretlen tettes ellop-ta a hegedűjét. A világtalan énekesnek a hegedű jelenti egyetlen kenyérkereseti lehetőségét és ezért arra kér mindenkit, aki valamit tudna a tőle ellopott Steiner-féle hegedűről, közölje vagy a rendőrséggel, vagy Reck lakásán (Mărăşesti-ucca 42. szám) magával a károsulttal.

— Gyászmlise. Június hó 12-én hétfőn reggel fél 9 órakor a minoriták templomában gyászmlise lesz néhai Müttermüller József egyházi karnagy és Márton István énekesi tag lelkiúdvéért, melyen a Szent Antal templomi nagykar énekel.

Cosmetica Parisien

elköltözött az Urania mozival szembe. Kajn gyógy szertár mellé. Június 15-től újból rendel. Cal. Banatului 1. I. em. Tulajdonos: VARGA ILUS.

— Döntetlenül végződött a Szeged FC—Nemzeti FC-mérkőzés, Budapestről jelentik: Szerda délután benyolították le a Hungaria-utl sporttelepen a Szeged FC—Nemzeti FC bajnoki futballmérkőzést, amelyet mindössze 500 főnyi közönség nézett végig. A mérkőzés 1:1-es íléldő után 5:5 arányban döntetlenül végződött.

— A sporthalászatok közgyűlése. Az aradi „Navodul” halászatú sportegyesület az 1939. évi június hó 18-án délelőtt 10 órakor közgyűlést tart a Mircea-vendéglőben, szomban a város házával tartja, ahova az egyesület tagjait meghívja, hogy jelenjenek meg a nyugtával és a lejárt halászatú engedéllyel. Abban az esetben, ha a tagok az alapszabályoknak megfelelő számban nem jelennek meg, a közgyűlést f. évi június 25-én tartják meg ugyanazon a helyen és időben, tekintet nélkül a megjelent tagok számára. A tárgysorozat a következő: 1. A vezetőségnek az 1938—1939. évi pénzügyi felmérése. 2. A kizárt tagok fellebbezésének tárgyalása az 1938. évi április 8-iki határozat ellen. 3. Az alapszabályok egyes szakaszainak módosítása. 4. Esetleges előterjesztések.

Józseffalváért...!

Mindenki ismeri a lavina legendás születését. A havasok csendjében egy kiáltás is elég, hogy elinduljon a görgeteg. A Józseffalvai székely testvérek segély kiáltása elindította a szeretet-lavinát, amely ellenállhatatlan erővel sodor magával mindenkit, akiben a halálutott testvérek megsegítésének vágya él. Ez a példátlan aranyú jószív-görgeteg fergeteges erővel mutatja meg az építő összefogás csodálatos eredményét.

Mert ez a Jótékony lavina nem rombol, hanem épít! A romokból újjáépít!

Az elmúlt nap folyamán Aradváros és a megye magyar társadalmából az alábbi adományokat juttatták el segített kívánó, együttérző magyar szívek, továbbítás végett az Aradi Közlönyhöz:

ATHOZAT 1939. VI. 7-ről

Fárber-cég alkalmazottal	—	—	Lej 770.—
A. S.	—	—	Lej 200.—
Kovács Béla (Szentanna)	—	—	Lej 100.—
Gárdián Lajos	—	—	Lej 100.—
H. Hanecker Ernő.	—	—	Lej 100.—
Bazant Vilmos	—	—	Lej 50.—
Összesen			Lej 5979.—

— **Eltűnt Nagyszalontán egy aradmegyei magyar gazda.** Nagyszalontáról jelentik: A pénteki hetidíjalkalmával Szalontára érkezett Rostás István, az aradmegyei Lunreni községben lakó gazda. A délelőtti órákban beállított Bereczky Lajos terménykereskedőhöz és engedélyt kért arra, hogy lovát és kocsiát egy félóra ott hagyhassa. Azzal eltávozott. Azóta semmi hír róla. A rendőrségnek az a feltevése, hogy az aradmegyei gazda olyan jól érzi magát valami jó mulató társaságban Szalontán, hogy megfeledkezett a terménykereskedőnél hagyott lováról és kocsiáról. A rendőrség már felkereste az ismert vendéglőket és korcsmákat, de sehol sem találja. Aki tud valamit Rostás Istvánról, az jelentkezzen a szalontai rendőrségen.

— **A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPKÖZÖSSÉG KOLOSVÁRI KÖZPONTI IRODÁJÁNAK ÚJ CÍME:** Kolozsvár, Str. Brătianu 3. Telefon 32—51. Az eddigi Kolozsvár, Str. N. Iorga 8. sz. alatti szervezőiroda mint a Kolozsvár városi és megyei népközösségi tagozat irodája fog tovább működni és telefonja továbbra is 21—24 marad.

— **Orvos! hir.** Dr. Salamon József med. univ. rendelőjét Lippán megnyitotta. Rendel 9—11-ig és 3—5-ig.

— **REMÉNY VAN ARRA, HOGY ROMÁNIA-BAN IS ELŐADHATJAK A „SZEGÉNY GAZDAGOK” CÍMŰ MAGYAR HANGOS FILMET.** Bucurestiből jelentik: Pop Ionel, a „Szegény gazdagok” című jókai-regény fordítója nemrég hosszabb ideig tartózkodott Budapesten s magával hozta Romániába a „Szegény gazdagok” című magyar nyelvű beszélő-filmet. A filmet levetítették egy előkelő társaság előtt s a mozgó-kép általános tetszést aratott. Călinescu miniszterelnök utasítást adott Baran dr. alminiszternek, hogy tegye meg észrevételeit a filmről s ha azok kedvezőek lesznek, ugy rövidesen Romániaszerte vetíteni fogják a sikerült jókai-filmet.

— **Harminczéves érettségi találkozó.** Az aradi Lido-étteremben tartották meg összejövetelüket azok, akik 30 évvel ezelőtt érettségiztek az aradi felsőkereskedelmi iskolában. A harminc esztendővel ezelőtt végzett egykori diákok a hajnali órákig a legjobb hangulatban maradtak együtt.

— **Elrontott gyomornál és az ezzel összefüggő bélzavarok, felhúvadás, emelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés, vagy székszorulás eseteiben már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz is igen gyorsan, biztosan és kellemesen tisztítja ki az emésztés útjait. Kérdezze meg orvosát.**

— **A németek elejtették a temesvári Műmalom megvásárlásának a tervét.** A közelmúltban olyan kombinációk merültek fel, hogy egy német érdekeltség a szabaddzóna céljaira 75 millió leiert megvásárolta a temesvári Bega-parton levő Műmalom hatalmas területét. Ezek a fellelések már elejétől fogva elszigetelteknek bizonyultak, a legutóbbi, Temesvárotról járt német gazdasági delegáció állásfoglalása következtében pedig a Műmalomnak szabaddzóna céljaira való felhasználása meghiusultnak tekinthető. A német szakcsoport, amely Bucuresti és a prahovai petroleumvidék meglátogatása után érkezett a Bánásba, itt léte alkalmával számos tanulmányutat tett. Így többek között meglátogatták Biled és Nagyösz községeket, ahol a bor értékesítésének, illetve iparosításának problémájával foglalkoztak. Megtekintették a Prochaska-malmot és Temesvárt jelentősebb iparvállalatot is, végül pedig behatóan foglalkoztak a Temesvárcsúti felállítandó szabaddzóna kérdésével. A bizottság helyszíni vizsgálata alapján megállapította a szabaddzóna felállításának előfeltételeit. Eszerint a szabaddzóna kizárólag a Bega partján lehet és területén exporttal kapcsolatos több iparlehetőséget létesítenek, így gyümölcskonzerv-gyárat, ahol exportcélra összegyűjtik és konzerválják a selejtes gyümölcsöt. A német delegáció azt is megállapította, hogy a szabaddzónát csak a város határain kívül létesíthetik. Ennek következtében a Műmalom megvásárlásával kapcsolatos további kombinációk önmaguktól megdőlték.

FRATTA GÉZA ÁLLÁST KERES

Az aradi színházjáró közönség még élénken emlékszik Fratta Gézára, az aradi színház egykori dőlceg bonvivánjára, aki estéről-estére itt arattá sikereit az aradi színház „világát” jelentő deszkáin. Innen elkerült, kisebb helyeken játszott Fratta Géza és amikor ismét feltűnt a városban, már sokat vesztett egykori vonzó külsejéből és hódító megjelenéséből. Nagy sikert aratott az „Orlov” című operettben — amely egyébként is igen emlékezetes operett-siker volt Aradon, kettős szereposztásban került színre, harmincszor egymásután. Szükségszerű, a későbbi budapesti sztár volt az egyik előadás felkeltő-szereplője, míg a másik nap Fratta Géza alakította a dőlceg orosz nagyherceget. Akkoriban úgy a sajtó, mint a közönség Fratta Gézát tartotta jobbnak és mint kitűnő színészt, sokat és szívesen tapsolták. Az idő azonban nem ismer kiméletet, a sikerek feledés homályába merülnek Fratta Géza neve most egy kolozsvári lapban látott napvilágot a következő apróhirdetésben:

„Fratta Géza, 46 éves, volt színész, 20 évi működés után munkanélkül van. Jó háznál, vagy családnál csekély ellátásért, valamelyes felügyelői, vagy portási, házmesteri alkalmazást keres és kér. Bármilyen munkát vállal. Szíves megkeresést Pus-kás címén Cluj, II., Str. Flueraş 3. szám alá kér...”

Kisebbségi színészsors 1939. Hogy is mondja a régi sláger? ... „Az egyiknek sikerül, a másiknak nem ... A sors néha nem tudja, mit akar...”

— **A kultuszminiszter rendelete a templomfestők és mázolóiparosokra vonatkozóan.** A vallásügyi miniszterium szabályrendeletet dolgozott ki, mely a templomfestők és templom-mázoló mesterek működését szabályozza. A templomfestőkre vonatkozólag a szabályrendelet előírja, hogy a jövőben külön jogosítvánnyal kell birniok A vonatkozó képesítést a templomfestők egy bizottságtól kapják, mely a miniszterelnökség mellé lesz beosztva. A templomfestőknek román állampolgároknak és keresztényeknek kell lenniök, mégpedig azon valláshoz tartozóknak, melynek templomát festeni akarják. Valamely mestertől, aknél dolgoztak, igazolvánnyal kell birniok, de ezenkívül gyakorlati vizsgát is kell tenniök. Feltétlenül megadják a jogosítványt mindazon festőknek, akik a fenti feltételeknek megfelelnek és igazolják, hogy festőművészeti főiskolát végeztek, vagy pedig már végeztek restaurációs munkát templomban. Ugyisint a templom-mázoló mesterek is megkapják jogosítványukat ha igazolják, hogy már kifestettek templomokat.

Madár Géza

ÉPÍTÉSZETI IRÓDÁJÁT

Blv. Carol 50. szám alá helyezte

— **Hírek a Soproni Nyári Egyetemről.** Már hírt adtunk arról, hogy a budapesti József Nádor Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem ezidén is megrendezi nagyszerű nyári egyetemi tanfolyamát. A tavalyi évfolyamon a hallgatók száma a 750-et is meghaladta. Az átutó siker magyarázata az, hogy a Soproni Nyári Egyetemi Tanfolyamok világhírű professzorok és szakemberek előadásával és kirándulások rendezésével színes, hű képet adnak a mai műszaki világ képéről. A soproni vállalkozás augusztus hó 1—20-ig terjedő tanfolyamával páratlanul áll az egész világon. Értékesülünk szerint sokan jelentkeztek az utódállamok területéről és az amerikai magyarság köréből is. Részletes felvilágosítással szolgál a Soproni Idegenforgalmi Iroda.

Imprimé különlegességek!

Fehér és krém kabátszövetek óriási választékban gyári áron kaphatók

WEISZ SÁNDOR

divatruházában, ARAD, Brătianu-ucca 2. szám.

— **A „Három hatyú”.** Márai Sándor a mai magyar irodalom egyik legjelentékenyebb egyénisége. Valamennyi írásának különleges rangot ad mélyenkultúrál, gazdag, egyéni tehetsége, Legujabb elbeszélése az „Új Idők” mai számában jelent meg. A magyar közép-osztály kedvelt heilaplának gazdag tartalmából kiemeljük még Csathó Kálmán rendkívül sikert aratott új regényének folytatását, nemes Suhay Imre érdekes tanulmányát az asszonykatonákról és Szentmihályiné Szabó Mária lírai szépségű írását, Diftalan mutatóvány-számot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrásy-ut 16. Előfizetési díja negyedévre Romániában 200 lej.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Néhány nap alatt
évekkel megfiatalítja!

A SULFAMYL-

PUDER eltünteti a
ráncokat és az arc pattanásait.
Az arcbőrt üdév és
hársonyossá teszi.
Éjjelre használjon
SULFAMYL-krémot.

Gusti tanár Rooseveltnél

Newyork. (Rador.) A Columbia egyetem Bernard kollégiumának hallgatój Gusti Dimitrie professzor meghívására meglátogatták a világkiállítás román csarnokát. A román pavillon éttermében a volt Frontharcosok szövetségének tiszteletére bankettet rendeztek, a rádió szimfonikus zenekara pedig román nemzeti zeneműveket játszott a rádióban. Gusti professzor szerdán tért vissza Washingtonból, hol Roosevelt elnök kihallgatáson fogadta.

A világkiállítás román pavillonjának kormánybiztosa és felesége meglátogatta a detroiti, clevelandi és tenessei román településeket, majd csütörtökön résztvesznek az Unio elnökeknek felesége által a Hyde-parkban rendezett villásreggeli, amely alkalmával Gusti professzor Rooseveltnek átnyújtja az Őfelsége II. Carol király által adományozott Román Koronarend érdemrendjét.

Junius 12-ikén újabb hangversenyt rendeznek s ezuttal Culbertson volt bucaresti amerikai követ Romániáról tart előadást. A jövő hét szerdáján Gusti professzor visszatér az országba.

— **Megjelent a „Korunk” júniusi száma.** A Korunk legújabb júniusi számának vezető helyén Tamás Aladár foglalkozik kimerítő cikkben a magyar író felelősségének kérdésével. Feltő Ferenc levéltári kutatásai alapján II. József császárnak 1773. évi igen érdekes erdélyi utazását írja le. Steuer Imre Iván az élet értelméről igen elmélyült tanulmányi azoknak a tényfelvételeknek alapján, melyeket megmentett öngyilkosokon végeztek. Neufeld Béla az embereknek a politikához való viszonyát tárgyalja Athipnotizált kortárs c. cikkében. Gál Ernő a különböző európai államokban utolban meghonosított intézményes szabadidőmozgalmakat ismerteti. Fábry Zoltán Miért háború? címen összegezi a háborús és háborúellenes szempontokat. Kollár Ferenc a magyar ipar válságáról ír rendkívül tanulságos és újszerű ismertetést. Nagy István a munkásság és a romániai népközösségek c. cikkében az erdélyi munkásság magatartását magyarozza az új helyzében. A szépirodalmi részben Köves Miklós, Havas Endre és Hermann Kesten novelláit, Kiss László, Hollós Korvin Lajos, Arató András, Forgács Antal és Gréda József verselt, illetve műfordításait találja az olvasó. A Kulturkrónika, Szemle, Bírálórok rovatokba Szacsavay Gusztáv, Antonin Straka, Heves Renée, Keleti Sándor, Pap Gábor, Jordáky Lajos, Balogh Edgár és mások írnak a legújabb társadalmi és irodalmi kérdésekről és eseményekről. A számot terjedelmes és kimerítő világpolitikai szemle egészíti ki. Előfizetési óhajtoknak ingyen küld mutatóvány-számot a kiadóhivatal: Kolozsvár, Cal. Gen. Dragail-na 108.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTARAK;

CSÜTÖRTÖK:

WEISZ gyógyszerár, Piața Avram Iancu 12.
(Tel.: 25—20.)

JANKA gyógyszerár, Bulev. Reg. Ferdinand
25. (Tel.: 11—00.)

Dr. DICK gyógyszerár, Str. Mărășești I,
(Tel.: 17—68.)

PÉNTEK:

FÖLDES gyógyszerár, Str. Eminescu
KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand

ROZSNYAI gyógyszerár, Piața Avram Iancu
(Tel.: 15—00.)

Vakációra küldje gyermekét

PREDEAL-ra „BELVEDERE“ GYERMEKPENZIO

1.100 méter magas. — Dr. H. Rotzinger gyermekorvosnő vezetése alatt
Üdülés, sport, torna, kirándulások szakszerű pedagógusok vezetése alatt. —
Bőséges napi ötszöri étkezés. — Mérsékelt árak. — Jelentkezések
június 20-ig. — Információk, prospektusok:

PENSIUNEA „BELVEDERE“ PREDEAL. Tel. 20

SPORT KÖZLÖNY

Nagyszabású sportünnepséget rendez az aradi sport- szövetség csütörtök délután a Gloria-pályán

Csütörtökön, a restauráció kilencedik évfordulóján, Arad sportja is elhozta hódolatát Öfelsége II. Carol királynak és az aradi sportszövetség nagyszabású programot dolgozott ki, amely csütörtökön délután fél 5 órai kezdettel a Gloria pályán kerül lebonyolításra.

A délutáni program pontban fél 5 órakor veszi kezdetét azokkal a beszédekkel, amelyeket a fiatalságok képviselői tartanak és amelyekkel a nap jelentőségét méltatják. Ezután az aradi sportszövetség nevében Blaga Nestor tanár, az alkerületi szövetség elnöke mond beszédeket, majd a sportegyesületek vezetői, tagjai és sportolói elvonulnak a tribün elé. A díszes felvonulás után a különböző sportágak bemutatói következnek és pedig 1) vívás, 2) ökölvívás, 3) birkózás, 4) atletika (100 m., 4x100 m. és 1000 m. síkfutás, illetve staféta), 5) torna, 6) kerékpár, 7) nemzeti táncok, 8) futball.

A kerületi sportszövetség felhívja a sportegyesületeket, hogy a felvonuláson résztvevő sportolók délután fél 4 órakor jelenjenek meg a Gloria sporttelepén, hogy az ünnepség pontosan megkezdhető és lebonyolítható legyen.

Ragyogó teljesítmény

Négy év óta egyetlen mérkőzést sem veszített az olasz válogatott csapat

Huszonegy győzelem és hat döntetlen az „azurok“ mérlege

Róma. Az olasz válogatott csapat, amely csütörtökön Budapesten, vasárnap pedig Bucurestiben vendégszerepel, 1935. november 24. óta, tehát négy év alatt, egyetlen mérkőzést sem veszített el. Huszonegy válogatott meccset játszottak a négy év alatt az olaszok és ebből 21 alkalommal győztesként kerültek ki, hat ízben pedig döntetlenül végeztek. A pompás teljesítmény-sorozat egyes mérkőzéseit az alábbiak:

- 1935. november 24-én Milánóban: Magyarország ellen 2:2.
- 1936. április 3-án Zürichben: Svájc ellen 2:1.
- 1936. május 7-én Rómában: Ausztria ellen 2:2.
- 1936. május 31-én Budapesten: Magyarország ellen 2:1.
- 1936. augusztus 3-án Berlinben: az USA ellen 1:0.
- 1936. augusztus 7-én Berlinben: Japán ellen 8:0.
- 1936. augusztus 10-én Berlinben: Norvégia ellen 2:1.
- 1936. augusztus 15-én Berlinben: Ausztria ellen 2:1.
- 1936. október 25-én Milánóban: Svájc ellen 4:2.
- 1936. november 15-én Berlinben: Németország ellen 2:2.
- 1936. december 15-én Genovában: Csehszlovákia ellen 2:0.
- 1937. április 25-én Torinóban: Magyarország ellen 2:1.
- 1937. május 27-én Oslóban: Norvégia ellen 3:1.
- 1937. október 31-én Genovában: Svájc ellen 2:2.
- 1937. december 5-én Párisban: Franciaország ellen 0:0.
- 1938. május 15-én Milánóban: Belgium ellen 6:1.
- 1938. május 22-én Genovában: Jugoszlávia ellen 4:0.
- 1938. június 5-én Marseilleben: Norvégia ellen 2:1.
- 1938. június 8-án Párisban: Franciaország ellen 3:1.
- 1938. június 16-án Marseilleben: Brazília ellen 2:1.
- 1938. június 19-én Párisban: Magyarország ellen 4:2.
- 1938. november 20-án Bolognában: Svájc ellen 2:0.

- 1938. december 4-én Nápolyban: Franciaország ellen 1:0.
- 1939. március 26-án Firenzében: Németország ellen 3:2.
- 1939. május 13-án Milánóban: Anglia ellen 2:2.
- 1939. június 4-én Belgrádban: Jugoszlávia ellen 2:1.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Kitüntették Aradmegye minta-gazdáit

Stinghe Dimitrie ezredes-prefektus beszéde a díjak kiosztása alkalmával
Olvennyolc kisgazda bucaresti-i kirándulása

Ünnepélyes külsőségek között folyt le szerdán délelőtt az aradi Mezőgazdasági Kamara helyiségében azon gazdák kitüntetése, akiket a Kamara vezetősége minta-gazdáknak nyilvánított. Számszerint huszonegy gazdálkodó kapott kitüntető oklevelet és kapta meg a földmivelésügyi miniszterium arany, illetve ezüst érmét. Az ünnepségen a megye képviseletében megjelent Stinghe Dimitrie ezredes-prefektus is.

A jelenleg Bucurestiben tartózkodó Birton elnök távollétében Secula Axente alelnök üdvözölte a megjelenteket, majd pedig a következő szavakat intézte a kitüntetett gazdákhöz:

— Nem elegendő, hogy az országnak földje van, hanem olyan szorgalmas gazdálkodókkal is kell rendelkeznie, akiknek munkája nyomán megfelelő eredmény fakad. Azok, akiket most kiválasztottak és kitüntettek, szolgáljanak továbbra is jó példával és adjanak jó példát gazdatársaiknak a mezőgazdaság minden ágában. Az állam nagy összeget költ a gazdakirándulásokra, hogy megismertesse a gazdálkodókkal az ország többi vidékeit és a különböző termelési módszereket. Azok, akik ezeken a kirándulásokon részt vesznek majd, legyenek figyelmelemmel, hogy a látott hasznos

Vasárnap kezdődik az országos ifjúsági bajnokság

Bucuresti. A szövetség illetékesei összeállították az országos ifjúsági bajnokság műsorát, amelyen az öt liga ifjúsági bajnokságai mérkőznek meg az országos bajnoki címért. Az öt ligában a következő bajnokságok vannak:

Déli liga: Venus.

Keleti liga: Avila (Iasi).

Közép liga: UAM (Marosvásárheiv).

Északi liga: Kijelöletlen.

Nyugati liga: Electrica.

A sorsolás a következő:

Június 11-én: Venus—Avila. Észak bajnoka—UAM. A második fordulónak egyetlen mérkőzése lesz és pedig az Electrica játszik a Venus—Avila győztesével, a döntőt pedig június 25-én bonvólitják le.

A HÉT TIZENEGYE

A Gazeta Sporturilor a nemzeti bajnokság utolsó tavaszi fordulóját is összeállította a legjobb heti csapatot, amelyben egy aradi játékos: Slivat is helyet kapott. A hét legjobb csapata a lap szerint a következő: Pavlovici (Ripensia) — Slivat (AMEFA), Lengher (Rapid) — Vintila (Rapid), Pop III. (Victoria), Costea (Rapid). — Pop IV. (Victoria), Pacurar (UDR), Marcu (Ripensia), Auer (Rapid), Dobay (Ripensia)

O Tricolor I. II.—AAC (CAA) I. II. teke-csapatverseny lesz vasárnap, június 11-én az AAC (CAA) tekepályán, melyen a két egyesület legjobbjai versengenek barátságos edzőverseny keretében. A verseny, mely elé nagy érdeklődéssel tekint a város tekezőtársadalmja, délután 6 órakor veszi kezdetét. Mindkét egyesület kéri tekezőit pontos megjelenésre.

O Németország és Jugoszlávia a Davis Cup európai zónájának döntőjében, Berlin: Németország—Anglia 5:0. Zágráb: Jugoszlávia—Belgium 3:2. Az európai zóna döntőjében így Németország és Jugoszlávia játszanak

O KITÜNTETETT AKTIV SPORTOLÓK. Az UFSR előterjesztésére a június 8-iki restaurációs ünnep alkalmából több aktív sportoló részesült kitüntetésben és pedig a II. oszt. kulturális érdemrendet kapta meg Gherman Dante dr. aradi származású uszóbajnok, valamint több aktív labdarúgó, úgymint Barátky Gyula, Iuhász Agoston, Válcov Petre, Pavlovici Dumitru, Chiroiu Vasile, Siera Lazar.

O Román—német—jugoszláv atletikai verseny Klagenfurtban. A német atletikai szövetségtől átirat érkezett a román szövetséghez, amelyben javaslatot tesznek egy nagy atletikai viadal lebonyolítására, amelyen a román német és jugoszláv atleták vennének részt. A versenyt július 29—30-ára tervezik Klagenfurtba és a román atletikai szövetség elvi hozzájárulást adott.

Megnyiták CARMEN-SYLVÁN az O.R.T. VILLÁK

Szobaelőjegyzések:

ORT. Organizatia Romana de Turism s. a. r.
utazási irodánál:

ARAD, Str. Maresal Averescu 2.
BUCURESTI, Cal. Victoriei 70., Et. I.,
valamint az ORT. villáknál CARMEN-SYLVÁN.

Stinghe Dimitrie ezredes mondott beszédet és többek között a következőket jelentette ki:

— A mintagazdálkodás azt jelenti, hogy az elvégzett munka eredményeképpen minél több és jobb termést vivjünk ki. A jó gazdálkodónak és az ő munkájuk eredményén alapul az állam. Neveljék gyermekeiket is a szorgalomnak ebben a szellemében, valamint az általuk örököendő föld és a haza szeretetének szellemében. Sokan tanulmányi kirándulásra indulnak most a kitüntettek közül. Kár, hogy nem tudják magukkal vinni gazdaságukat, hogy pontos összehasonlítást eszközölhessenek a között, amivel otthon rendelkeznek és amit ott látnak. Az az általános kívánság, hogy ezeknek az összehasonlításoknak révén minél inkább fejlődjenek és hasonlókká váljanak az egész ország gazdaságai, mert csak így biztosítható az előrehaladás és a tényleges eredmény.

A prefektus tetszéssel fogadott beszéde után Pop Emil, a Mezőgazdasági Kamara titkára szólalt fel, aki hangsúlyozta, hogy a Mezőgazdasági Kamara figyelemmel fogja kísérni a 27 kitüntetett gazdálkodó további működését, egyben pedig felszólította őket, hogy jó példájukkal hassanak oda, hogy gazdatisáik is hasonlóképpen fejlődjenek és előrehaladjanak.

A kitüntetett gazdálkodók névsora egyébként a következő:

Kürtös: Curila Stefan, Vasile Bateneant, Pavel Zernea. **Tornya:** Gh. Banescu, Constantin Pacurariu, Boldis Mihály, **Nagyiratos:** Achim Suciu, Stefan Popovici, Dani József. **Colonia Traian:** Iosif Indreica, Igna Coltau,

Az aradi munkafelügyelőség körlevele a fegyvergyakorlatra behívott alkalmazottak fizetéséről

Milyen elbánásban részesülnek azok az alkalmazottak, akik még nincsenek két éve állásukban

Pacuraru Octavian aradi munkafelügyelő körlevelet intézett az aradi vállalatokhoz, amelyek figyelmét felhívta a fegyvergyakorlatra behívott alkalmazottak járandóságaival kapcsolatos intézkedésekre.

A munkafelügyelő körlevele felhívja a figyelmet arra, hogy az 1939. május 8-ikán megjelent törvény 3. szakasza értelmében, azon kereskedők és iparosok, akik önnél több munkást és tisztviselőt foglalkoztatnak, kötelesek a fegyvergyakorlatra behívott azon alkalmazottak részére, akik két évnél régebben vannak a cégnél, nősek, vagy pedig családi kötelezettségek vannak, a fegyvergyakorlat idejére léi fizetést adni, mindaddig, amíg vállalatuk működik. Ez az összeg családi segélyként szolgál.

— Azokkal az alkalmazottakkal kapcsolatban folytatja a munkafelügyelő körlevele — akik nem felelnek meg a fenti feltételeknek, a munkaszerződésekről szóló törvény 60. szakaszának utolsó bekezdése alkalmazandó, amely úgy intézkedik, hogy azon alkalmazottak részére, akik legalább hat hete vannak állásukban, a munkaadó fegyvergyakorlat esetén hét napi fizetést köteles kiadni. A munkaszerződésekről szóló törvény 81. szakasza pedig előírja, hogy a fegyvergya-

Iovan Bodea. **Seprös:** Iosif Parvu, Ioan Nistor, Ioan Petrut. **Kaprucza:** Ioan Crisan, Ioan Piza, Ioan Matees. **Konop:** Petru Balan (48. számú ház), Petru Balan (53. számú ház), Ananie Craiu. **Borossebes:** Ioan Plisca, Solomon Covaci, Florea Bocsu. **Nagyhalmagy:** Busa Gheorghie, Ioan Pais, Bugeac Teodor.

Szardán délelőtt egyébként a kitüntettek egy része, valamint több más gazdálkodó — összesen ötvennyolc földműves — a földművelésügyi minisztérium költségén tanulmányi kirándulásra Ilfov- és Vlasca-megyébe utazott. A gazdálkodók résztvesznek a restaurációs ünnepeken is és vasárnap térnek vissza Aradra. Kirándulásuk során több mintagazdaságot meg tekintenek.

korlatra behívott alkalmazott munkaszerződését nem lehet felbontani.

A körlevél befejező részében a munkafelügyelő felszólítja a vállalatokat, hogy alkalmazkodjanak a fenti törvényes intézkedésekhez.

Iparüzemek és cseplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Mielőtt gépszijszükségletét beszerezné, okvetlen keresse fel üzletünket, ahol az ország egyik legjobb gépsziját eredeti gyári árban

módiában van beszerezni, állandóan nagy raktár minden szélességű gépsziiban és speciális varrószíjakban, valamint gépsziicouponokban.

Monopol Intrep. pt. com. de Piele

Arad, P. Avram Iancu — Propr. Alex. Markovits

Három ezrelékről négy ezrelékre emelték a számlák repülőbélyeg-illetékét

Junius 6-iki hatállyal lépett életbe a repülőbélyeg-törvény módosítása Az egyesületek kártyailletéke

A Monitorul Oficial junius 6-iki száma közli a repülőalapról szóló törvény módosítását. A módosító szöveg számos fontos újítást tartalmaz. Ezek egyik legfontosabbika az, amely a számlák repülőbélyegilletékét módosítja. Mint ismeretes, április elsején a számlákra kerülő kötelező okmánybélyegeket 3 ezrelékről 4 ezrelékre emelték. Ehhez az intézkedéshez hasonlít most a repülőalap pénztárának intézkedése is, amennyiben a junius 6-án életbelépett módosító szöveggel a számlák repülőbélyegilletékét is 3 ezrelékről 4 ezrelékre emelték.

Igy tehát az új, magasabb illetéket már a junius 6-ikától kiadott számlákra kell alkalmazni.

A továbbiakban a módosító törvény megemlíti, hogy a repülőbélyegek megsemmisítése úgy történik, hogy a törzslapra, valamint a számlára ragasztott repülőbélyeget lepecsételik, vagy pedig azon aláírást alkalmaznak.

A fentiekben kívül a módosítás még a következő fontosabb intézkedéseket tartalmazza:

Az olyan autódusok jegyeire, amelyek egyik helységről a másikba közlekednek, abban az esetben, ha a jegyek értéke 20 leien alul van 1 leu

Az OVENALL fogpép oldó, kellemes habja fogainak legenyhébb fényszerítő és tisztító szere.



A HABZÓ FOGPÉP

A nagy tubus Lei 28.— A kis tubus Lei 18.—



Vasárnap tartja közgyűlését az EMGE aradmegyei tagozata

Megyeszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet aradmegyei tagozata vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel, az Iparos Otthon nagytermében megtartandó rendezési közgyűlése iránt. Aradmegye minden részéről gazdaküldöttségek érkeznek a közgyűlésre, amelyen természetesen az EMGE huszonegy aradmegyei gazdaköre is képviselteti magát.

A megnyitó beszédet a nagyfontosságú közgyűlésen dr. KONOPI Kálmán elnök mondja, majd pedig báró BORNEMISZA Károly titkár ismerteti az aradmegyei tagozat évi működését, kitérve az EMGE. különböző akcióira, az egyes gazdakörök tevékenységére, valamint a gazdasági tanfolyamokra. A közgyűlésen előreláthatólag több kisgazda részéről is felszólalás hangzik el és részletesen megvitatják a gazdatársadalom időszéri kérdéseit.

Minden valószínűség szerint Aradra érkezik a közgyűlés alkalmából dr. SZÁSZ Pál országos elnök, gróf TELEKI Ádám, az „Erdélyi Gazda” szerkesztője, valamint TELEGDY László ügyvezető alelnök.

A közgyűlés után közeledik lesz az Iparos Otthonban. A részvételi díj 30 lei. Délután négy órakor pedig dr. Konopi Kálmán tart nagyérdeklőségű előadást a birtok nemesítéséről, termeléséről és értékesítéséről.

— Tíz részletben fizethető a gyapjúárakra kivett adókülönbözet. Ismeretes, hogy az új adótörvényekkel kapcsolatban a pénzügyminisztérium elrendelte volt a gyapjú, gyapjúfonál, gyapjúszövet és kötött-szővőt árak április elsején készleteinek összeírását, hogy a gyárak és viszonteladók befizethessék a régi és új adók közötti különbözetet. Az eredeti rendelkezések értelmében ezeket az adókülönbözeteket négy hónapi részletben kellett volna kifizetni. Az érdekeltek közbenjárására most a pénzügyminisztérium módosította ezt a rendelkezést és értesítette a pénzügyigazgatóságokat, hogy kivételesen tíz hónapi egyenlő részletben is lehet adókülönbözetet megfizetni vagyis július helyett egészen decemberig. Egyetlen részlet elmulasztása maga után vonja azonban ennek a fizetési kedvezménynek a megvonását.

FAMILIA PENSIO BRATCA

Üdülőhely Oradea—Cluj főútvonalon, kellemes vasúti összeköttetéssel, gyorsvonati állomás.

BRATCA

gyönyörű hegyes vidéken pormentes levegőjű üdülőhely, a környéken igen sok kirándulási alkalmat nyújt a közeli bihari havasokba.

FAMILIA PENSIO

gyönyörű 10 holdas fenyves parkban, a Sebes-Körös egy szigetén fekszik. Villanyvilágítás, vízvezeték, tolyóvíz, a Körös vizében kitűnő szabadfürdő, teniszpálya, ping-pong és más szórakozás áll a vendégek rendelkezésére.

GYERMEK-NYARALTATÁST

szülői felügyelet nélkül vállalunk 6—14 évig. Gyermekeket szakszerű, gondos, szeretetteljes felügyelettel, nevelő és nevelővel személyes felügyelettel és vezetéssel mellett, állandó orvosi felügyelet. — Gyermekek bőséges ellátása, hízókúra. — Gyermekek külön épületben vannak elhelyezve.

Bővebb felvilágosítást nyújt:

FAMILIA PENSIO BRATCA
JUDETUL BIHOR.

érték után 2 lei. Ezenfelül minden megkezdett 100 lei után 2 lei.

Amely orvosság után a számla kiállítása alkalmával 1 százalékos illetéket fizettek, külön repülőbéljegilleték nem fizetendő. Az orvosságmin ták után is kötelező a repülőbéljegilleték, még pedig abban az esetben, ha a minta olyan mennyiségű, mint az orvosság eredeti csomagolása, akkor teljes illeték fizetendő, abban az esetben pedig, ha kevesebb, akkor az illeték 0.25 lei.

Uj behozatali kereteket is engedélyez a behozatali szabályozó bizottság

A behozatali szabályozó bizottság legutóbbi ülésén foglalkozott a teljesen új behozatali keretek kérdésével és úgy döntött, hogy újonnan létesült vállalatok esetében a tárgyiagos vizsgálat alapján új behozatali kereteket engedélyeznek. Ezeknek a kereteknek megállapításánál a termelési képességet, befektetett tőkét veszik alapul és előnyben részesítik azokat a vállalatokat, amelyek minél több belföldi nyersanyagot használnak fel. A kereskedelmi vállalatok esetében az általuk behozott áruk hasznosságát veszik tekintetbe. A bizottság egyébként elismerte annak szükségességét, hogy méltányosabb szempontok alapján is engedélyezzék majd új keretek létesítését, mert lehetőség nyílik bizonyos esetekben a behozott áruk szabadforgalmi devizákkal való kifizetésére. Lehetőséget nyújtanak majd arra is, hogy bizonyos esetekben a régi behozatali kereteket kiszélesítsék és emeljék.

= 848 kiló volt Románia májusi aranytermése. A Nemzeti Bank közlése szerint május hónapban a romániai aranybevitel hivatalos nyolcszáznegyvennyolc kiló szinaronat szolgáltatott be a Nemzeti Bankhoz.

= Módosítják a kereskedők és iparosok biztosításáról szóló törvényt. Bucurestiből jelentik: A nemzeti gazdasági miniszterium azzal a tervvel foglalkozik, hogy a kereskedők és iparosok kötelező biztosításáról szóló törvényt egyes, a gyakorlatban nehezen alkalmazható rendelkezéseit módosítsák. A módosítást tervezet rövidesen a legfőbb törvényelőkészítő tanács elé kerül.

= Értekezlet a buzaértékesítéssel kapcsolatban. N. Cornăţeanu földművelésügyi miniszter elnöklété alatt értekezletet tartottak a buzaértékesítés új rendszerével kapcsolatban. Az értekezleten többek között részt vett Mihail Serban alminiszter, Al. Radian és I. Răducanu.

= A görög kormány megkönnyíti a bükkfa bevitelét. A görög kormány a román kormány kérésére elhatározta, hogy a bükkfát a vámilletékek szempontjából új osztályba sorozza. Ennek az új intézkedésnek következtében a bükkfa vámilletékét több mint a felével lecsökkentették és ezzel lehetővé tették, hogy a romániai exportőrök Görögországba nagyobbarányú bükkfa kivitelt bonyolítsanak le.

= Junius 30-án lesz az UGIR közgyűlése. Bucurestiből jelentik: A Román Gyáriparosok Szövetsége junius 30-án közgyűlést tart Bucurestiben. A kibocsátott közgyűlési meghívó szerint abban az esetben, ha a junius 30-ra egybehívott közgyűlés nem volna határozatképes, a közgyűlést július 8-án tartják meg, amikor tekintet nélkül a megjelent tagok számára határozni fognak.

= Londonba vitték a Hortobágyról egy magyar juhnyáját. Budapestről jelentik: A Hortobágyról 98 hortobágyi racka-juh és kos indult el az angol fővárosba a múlt héten. A juhnyái formális szerződést kapott a ködös Albionban és az a kötelessége, hogy naponta legelésszen a Hyde-park smaragd zöld gyepén. Ősi angol tradíció ugyanis, hogy a Hyde-parkban legelő juhnyáj legyen. Ugyáztzik, az angoloknak megtetszettek a hortobágyi juhok és ezért hívták ki őket vendégszereplésre, mert hiszen juh van épp elegendő a brit világbirodalomban.

= Eredményel végződött a rugosláv kereskedelmi miniszter párisi és londoni útja. Belgrádból jelentik: Tomics kereskedelmi miniszter visszaérkezve párisi és londoni utjáról, kijelentette az újságíróknak, hogy annak eredményével meg van elégedve. Ugy Londonban, mint Párisban — mondotta Tomics — az illetékes tényezők részéről a szükséges megértésre találtam a rugosláv termékek terjesztését illetően.

Hasznos tudnivalók a járdák karbantartásáról Városi rendelkezések az utburkolat kezeléséről

Aradváros hivatalos közlönyében határozat jelent meg, amelynek értelmében a városi utburkolatok létesítésének, megújításának, javításának és karbantartásának fedezésére, mivel ezeket a költségeket a rendes költségvetésből fedezni nem lehet, új szabályrendeletet léptetnek életbe különleges illetékek lefizetésére. A szabályrendelet a következőket tartalmazza:

1. Az utburkolat létesítése, megújítása, kiegészítése és karbantartása uccákon és tereken, bár közérdeket jelent, mégis különösen annak az uccának lakói veszik hasznát, amelyben a munkálatakat elvégzik. Mivel az évi munkatervben feltüntetett kiadási tételekkel nem lehet kizárólag a rendes költségvetést terhelni, a kiadásokat a városvezetőség és a közigazgatási törvény értelmében az érdekeltektől uccákban és tereken lévő ingatlantulajdonosok együttes hozzájárulásával fedezik.

A második szakasz azt határozza meg, hogy mit neveznek utburkolat létesítésnek, megújításnak, kiegészítésnek és karbantartásnak, míg a harmadik szakasz a következőképpen intézkedik:

3. A járdák létesítésére, kiegészítésére, megújítására és karbantartására „járdaalap” néven külön alap létesítendő, amelyek jövedelmét a következők képezik: a) A városvezetőség 10 százalékos hozzájárulása abból a jövedelemből, amit a város utkarbantartás és modernizálás címén adó és illeték alapján vételez be. b) A rendes évi költségvetési bevétel egy százaléka. c) Az ingatlantulajdonosokra kirótt illeték. d) Erre a célra felvett kölcsön. e) Egyéb e célra befolyó összegek.

A negyedik szakasz a „járdaalap” felhasználásáról intézkedik, míg az ötödik szakasz a következőket tartalmazza:

5. Az ingatlantulajdonosok hozzájárulása általában legfeljebb 75 százalék lehet, az összes végrehajtási költségeket alapul véve. A háztulajdonosok hozzájárulásukat emelhetik, a város pedig jóindokolt esetekben hozzájárulhat a magánosok részesezésének legfeljebb 50 százalékra történő csökkentéséhez.

6. Az utépítési, javítási és karbantartási munkálatok csakis a „járdaalap” rendelkezésre álló összegének keretén belül eszközölhetők, bármilyen legyen is az erre vonatkozó kérések száma. A végrehajtásnál azok az uccák részesülnek előnyben, amelyeknek érdekeltjei a legnagyobb hozzájárulást biztosítják, egyenlő felajánlás esetén pedig kizárólag a városvezetőség határozhatja meg a végrehajtás sorrendjét.

7. Az ötödik és hatodik szakasz nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a városvezetőség magánosok hozzájárulása nélkül is elvégeztesse ilyen természetű munkálatokat, ha a közérdek ezt kívánja, vagy ahol az utburkolat nem szolgálja különösképpen az ingatlantulajdonosok érdekeit. Ilyen munkálatoknál alapos indoklás szükséges.

8. Járda csakis az ucca mindkét oldalán létesíthető és ettől csak alaposan indokolt esetben lehet elérni.

A kilencedik szakasz lényegtelen intézkedései után a tizedik szakasz a következőket írja elő:

10. A kilencedik szakaszban felütemezett előkészítő munkálatok után, ha már a város határozatot bocsájtott ki, az érdekeltektől ingatlan tulajdonosokat értekezletre hívják össze, pontosan meghatározott feltételek szerint, amelyekről részben a tizedik és a tizenegyedik, tizenkettedik, tizenharmadik, tizennegyedik, tizenötödik és tizenhatodik szakasz intézkedik. A további szakaszok is részletkérdéseket tartalmaznak, a 21.ik szakasz pedig kimondja, hogy jelen szabályrendelet szerint kocsit burkolás is elintézhető, de nem a „járdaalap” terhére. Ezek a munkálatok az általános költségvetés terhére és a tulajdonosok hozzájárulásából fedezhetők, az 5. szakasz szerint az új szabályrendelet a város hivatalos lapjában történt megjelenés után lép életbe. Mivel pedig a városi hivatalos közlöny junius 5.iki számában már meg is jelent a szabályrendelet és az erről intézkedő határozat, a költségáthárításnak ez az új rendszere már életbe is lépett.

Eladó ház:

A dévai 1524. számú telekjegyzőkönyvben 1172. helyrajzi szám alatt felvett

gyári célokra is alkalmas épület és lakások Déván (volt Hollós-féle ecetgyár)

szabadkézből eladó.

Zárt írásbeli ajánlatok 1939. június hó 15-ig

dr. László Lázár ügyvédnél

Déván, Str. Saguna 2. szám alatt nyújtandók be. 2572

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 8.

Bucuresti. 8.30: Ima. Himnusz. 9: A 8-i ünnepek közvetítése a Principele Carol stadionból. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásijelentés. 13.05: Petrica Motoju zenekara. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 15.10: Időszéri közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Időszéri kulturális közlemények. 19.15: A királyi gárda fuvózenekara és énekkara. 20: Theofil Sidorovici, a Straja Tarii országos páncsnokának előadása junius 8-ról. 20.15: Carmen korál hangversenye. 20.45: Alkalmi versek. 21: Rádiózenekar. 22: Hírek, sportközlemények. 22.15: Costica Dumitrescu zenekara. 23: Hírek. 23.15: A Straja Tarii közleménykülföld részére idegen nyelveken. 23.45: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 9.45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: A rádió szalonzenekara. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásijelentés. 13.30: Operaházi Zenekar. 15: Halhatatlan művészek hanglemezei. 16: Tarka gyermekdelután. 16.35: Cselényi József magyar nótákat énekel, kísér Farkas Jenő cigányzenekara. 17.15: A Bécs-Budapesti zeneművészeti főiskolák csereműsora. 19: A Magyarország-Olaszország labdarugómérkőzés közvetítése. 19.50: Magyar Revü Tánczenekara. 20.15: Hírek. 20.25: Kertészeti időszéri tanácsadó. 20.45: A pacirta. Énekes játék 3 felvonásban. 22.40: Hírek. 23: M. Hir Sári Liszt-műveket zongorázik. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Kiss Lajos cigányzenekara.

PÉNTEK, JUNIUS 9.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna, hanglemezek, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Amerikai zene lemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények, vizállásijelentés. 13.05: Különböző népek dalai és táncai lemezekről. 13.35: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.10: Időszéri közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Az olasz kultúra



CARMEN-SYLVA-i Gyógykura

20 napos pausál füzetekkel

Lei 5.900 és

Lei 7.000 árban

Felvilágítások a

WAGONS-LITS/COOK

Menetjegyirodában,

Arad, Minorita-palota.

Csúsz Rheuma Kőszvény

Gyógyuljon olcsón

VATA DE JOS

kénes és szénsavas högyógyfürdőn!

Ischias Aranyér Nőibajok

és művészeti élet. Alexandru Marcu tanár előadása. 19.17: Régi olasz zene lemezeken. 20: Vintila Mihalescu tanár előadása. 20.15: Szláv balett lemezeken. 21.15: Énekkar. 22.10: Hírek. sportközlemények. 22.25: Mascagni: Parasztecsület. Opera egy felvonásban, a milánói Scala előadásában. hanglémeztől. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül és olaszul.

Budapest I. 7.15: Torna. hírek. hanglemezek. étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Lengyel Gabriella hegedül zongorakísérettel. 13.40: Hírek. 14: Rendörzene. 14.20: Pontos időjelzés. időjárás és vizállásjelentés. 15.30: Hírek. 17.15: A rádió diákfőlöraja. 17.45: Pontos időjelzés. időjárásjelentés. hírek. 18.10: Francia dalok hanglemezeiről. 18.40: Kemény Zsigmond. Galamb Sándor dr. előadása. 19.10: Radics Béla cigányzenekara. 20.05: Sportközlemények. 20.15: Hírek. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. 21.40: A rádió külügyi negyedóraja. 22.05: Csárdajelenet. Táncképek Hubay Jenő zenéjére. 22.50: Hírek. időjárásjelentés. 23.10: Táncképek. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24: Kurina Simi cigányzenekara.

Budapest II. 19.30: Gyorsírótanfolyam. 20.30: Lengyelországi utiképek. Kertész János előadása. 21: Hírek. 21.20: A rádió szalonzenekara. 22.35: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Lemezek. 14.10: Népdalok. 17.45: Népies zene. 18.30: Lemezek. 19.20: Táncczene.

20.05: Népszerű zene. 21: Dobronics szerzemények. 23.15: Lemezek.

SZOMBAT, JUNIUS 10.

Bucuresti. 7: Ritmikus torna. hanglemezek. háztartási és orvosi tanácsok. 12: Lemezek. 13: Időjelzés. sportközlemények. vizállásjelentés. 13.05: Vasile Julea zenekara. 13.45: Felolvasás. 13.45: A zene folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: A zene folytatása. 15.10: Időszervi közlemények. 17: A Straja Tari szervezet órája. 18.15: A Munca si Voie Buna szervezet órája. 19.15: Időjelzés. időjárásjelentés. 19.17: Felolvasás. 19.32: Lemezek. 20: Ion Savin tanár előadása. 20.15: A Gordon-testvérek tánczenekara. 21: Rádióüzenetek. 21.15: Rádiózenekar. 22: Hírek. sport közlemények. 22.15: Táncképek. 23: Hírek. 23.15: Román énekek és táncok lemezeken. 23.40: Hírek külföldre franciául és angolul.

Budapest I. 7.45: Torna. hírek. hanglemezek. étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Rác BÉla cigányzenekara. 13.40: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hírek. 17.15: Háztartási tanácsadó. 17.45: Pontos időjelzés. időjárás és vizállásjelentés. 18.10: A rádió postája. 18.40: A rádió szalonzenekara. 19.45: Felolvasás. 20.15: Hírek. 20.25: Ember Nándor dr. zongorázik. 21: Komáromi-est. 21.10: Csorba Gyula cigányzenekara muzsikál. Szántó Gyula énekel. 22.40: Hírek. időjárásje-



lentés. 23.20: Országos Postászenekar. 23.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.30: Táncképek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.25: P. Jánossy Béla és Farkas Andor verseikből adnak elő. 20.25: Mezőgazdasági főlöra. 21: Hírek. 21.20: Táncképek. 22.30: Időjárásjelentés.

Belgrád. 13: Népdalok. 14.10: Rádiózenekar. 17.45: Lemezek. 18.20: Popow énekes. 18.50: Népies zene. 19.15: Sztankovics zeneakadémiai növendékeinek hangversenye. 20: Népszerű zene. 21: Népszerű est. 22: Rádiózenekar. 23.15: Táncczene.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelezés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST KERES

Önálló német-magyar levelező nő jó román nyelvtudással állást keres. Helyettesítéseket is vállal. Cím a kiadóban. 2581

Házvezető, ki a konyhának minden ágában jártas, diétát is perfektil főz. alkalmazást keres. Vidékre is megy. Piata Avram Iancu 16. ajtó 9. 2586

ALKALMAZÁST NYER

Masamódeány, prima munkaerő, állandó munkára felvétetik. Schön Anna káplaszalon. Str. Goldis 1.

Egy gépészt keresek sürgősen azonnali belépésre a cséplőgarnitúrához. Szentendrey Lajos, Szentanna. 2569

Szövmunkásnők éves gyakorlattal felvétetnek. „Stela”-gyár. Arad, Strada Haiducilor 8. (Piata Cetatea Veche).

Raktárkezelésben jártas leány felvétetik. „Stela”-gyár, Arad, Strada Haiducilor 8. (Piata Cetatea Veche).

Fraulein mit Sprachkenntnissen wird zu einem elfjährigen Mädchen für tagsüber gesucht. Str. Cloșca 12. I. 7. 2579

Gépészt keresek traktoros cséplőgéphez. Sztarek, Mácsa, Aradmegye. 2588

Perfekt főzőnő azonnalra felvétetik. Str. Cloșca 7., II. em. 2583

ÖZLET

Jóforgalmu hentesüzlet azonnal kiadó. Tomits. Str. Căp. Ignat 13. 2597

LAKÁS

Kétszobás tiszta lakást keres nyugdíjas házaspár a Piata Catedralei környékén augusztus 1-re. Cimeket „Csendes lakó” jelígre a kiadóba kér. 2478

Modern négyszobás lakás augusztusra, háromszobás azonnalra is kiadó. Str. Ciogorariu 15. 2346

Új házban kétszobás, összkomfortos, balkonos, másodemeleti lakás augusztus elsejére kiadó. Str. Oncu 18. 2379

Bul. Reg. Ferdinand 19. sz. alatt földszintes, négyszobás lakás kiadó. 2587

Kétszobás, konyhás lakás kiadó. Ugyanott egy megbízható kenyérkihordó felvétetik azonnalra. Str. Numa Pompiliu 58. 2575

Kiadó a törvényszék mellett új házban négyszobás, komfortos lakás két terrasszal és egy garconlakás; kétszoba, fürdőszoba és előszoba. Bul. Carol 35. 2557

Kétszoba, előszoba, fürdőszoba, újonnan festett garconlakás kiadó. Str. Consistorului 4. 2585

Egyszobás, konyhás, fürdőszobás, uccai lakás olcsón kiadó. Str. Nicu Filipescu 35.

Kiadók: különbejáratu nagy udvari szobák (vizvezeték). Str. M. Scaevola 14., Székely. 2581

Augusztus 1-re kiadó modern, összkomfortos, négyszobás, parkettás, földszinti lakás, elő, fürdő, cselédszoba, parkett, park, udvar, havi 2600.- lei. Str. Dragos Voda 16. (a Marospart mellett). 2580

Egyszobás, összkomfortos, erkélyes lakás új házban azonnalra kiadó. Bul. Carol 68., I. emelet. 4. 2594

Kétszobás, modern lakás a villanegyedben elsőjére kiadó. Ugyanott cserép-kályhák eladók. Bul. Carol 2. 2592

Új házban komfortos, kétszobás lakás kiadó. Str. Dr. Ioan Nemet 1. 2596

Kiadó

4 és 5 szobás, összkomfortos lakás azonnalra, vagy augusztus 1-re. Bul. Carol I. No. 42. Kétszobás, összkomfortos lakás augusztus 1-re Str. Bratianu 5.

Kiadó

a Piata Avram Iancu-tér közelében, forgalmas helyen hentes és fűszerüzletnek alkalmas szép, nagy üzlethelyiség. Cím a kiadóban.

Belváros főútvonalán

teljesen jókarban levő emeletes ház. 10 darab parkettás, fürdőszobás lakással, több üzlethelyiségekkel, 280 ezer, még emelhető jövedelemmel, 2 millió 500 ezer. — Vasút táján masszív ház, 12 darab fürdőszobás lakással, 1 millió. — Belvárosban legszebb emeletes ház, 2 és 3 szobás, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, 920 ezer. — Piac táján új ház, négy-szobás, parkettás, fürdőszobás lakás, 1x2 szobás lakás, esslingeni redőnyök, cserépkályhák, 300 ezer. — Belvárosban emeletes ház, üzlettel, parkettás, fürdőszobás lakással, 600 ezerért eladó. — Fenti házakon kívül bér-, magán-, kertes házak, villák százezertől tízmillió leies árakig eladók.

HÁSZ

Ingatlanforgalmi Irodája Arad
Str. Eminescu 20-22.
Telefon 22-24.

VÉTEL-ELADÁS

SZILAGYI „YOGHURT”
UDIT Str. Mocioni 18.
HUSIT Telefon 15-22.

50 drb. angol választott-malac eladó. Beierlein, Taut, Aradmegye. 2567

Kombinált, komplett díó fénvezett, alig használt szoba eladó. Megtekinthető déli-éltől 9-3-ig. Str. Cantacuzino No. 38., földszint. Jobbra. 2593

Kompresszort megvételre keresek. Barhmes cukorkagyár. Str. Filipescu 40. Telefon 1716. 2590

CHAMOTTE TEGLA használt és
CHAMOTTE LISZT minden mennyiségben kapható
OXIGEN-GYÁR
TELEFON: 1505.

KÜLÖNFELEK

Beraktározási raktárban lakásberendezések olcsón beraktározhatók. Eladó: új hálózati rádió, üzlethelyezés, metszett falitükör, álló, nyolcnapos iáró-óra, világos hálószoba ágybetétekkel. Str. Moise Nicoară No. 9-11. 2563

Joghurt csillagvédjeggyel az egyetlen valódi! Óvakodjon az utánzatoktól!

Elveszett egy brilliáns gyűrű. Megtaláló kellő jutalomban részesül. Cím a kiadóban. 2570

Távcső, tokkal együtt, vadászfegyverről elveszett. Becsületos megtalálója jutalomban részesül. Bővebbet a kiadóhivatalban 2554

Elveszett a Str. Goidu-tól a Str. Pop Cicio-ig egy hóli blouse (bolero). Megtaláló jutalom ellenében adja át a Szántó és Komlós-egnek. 2584

ERIKA trógepszaküzlet és javítóműhely Arad, Strada Alexandri 5.
Telefon: 18-98. Fordításokat, másolásokat és sokszorosításokat vállalunk.

Jégszekrények
bor- és sörhűtők, fűrdőkádak nagy választékban legolcsóbban NAGY ADOLF bádigos és vízvezeték vállalkozónál. Arad, Bulev. Regele Ferdinand 28. 2795

Hasznos orvosi tanács nők részére:

Zsiros, fányló arc egyetlen gyógyszere
Sulfamyl

HATSÜHEK

Ingatlanforgalmi iroda
Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott)
An itt hirdetett összes házak fényképet az irodában megtekinthetők.

1.250 ezer: belvárosi 1x5, 1x3 szobás fürdőszobás, gondozott nagy park, szuterénhelyiségek. — 1.100 ezer: központi emeletes, modern bérház 3, 2 és 1 szobás, összkomfortos lakások. 100 ezer hozam. — 940 ezer: hecumhoz közel új, emeletes bérvilla, 3 középnagy, modern lakás, terraszok hall, park, kedv. fiz. feltételek. — 625 ezer: tóter mellett új, kétlakásos villa, fürdőszoba, parkett, terrasz, park. — 540 ezer: belvárosi, négyszobás, fürdőszobás, 1x2, 1x1 szobás garconlakás fürdőszobával, nagy kert. — 420 ezer: ugyanott új, négyszobás nagy kerttel. — 360 ezer: Gloria-pályánál új, alapincézett családi ház parkett, fürdőszoba, kert, conditók. — 345 ezer: Mărăsesti-uccához közel kétlakásos, magasföldsztes, fürdőszobával. — 290 ezer: tisztviselőtelepi négyszobás, új ház, pince, fürdőszoba. — 185 ezer: marosparti új, kétszobás, elő- és fürdőszobás, kedv. fiz. felt. — 170 ezer: volt Erzsébet-mozinál új, kétszobás, előszobával, veranda, 240 öl kert, igen kedv. fiz. felt. — 140 ezer: villanegyedben új, kétszobás, nagy fedett folyosóval, külön kislakás, kert. — 120 ezer: zsigmondházi új, magasföldsztes, háromszobás, terrásműködő-lábazattal, külön nyárikonyha, kert. — Kölcson betáblázásra.

Legújabb jelentéseink:

Bánffy Miklós gróf elnökletével megalakult a magyar képviselők parlamenti csoportja

Bucurestiből jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tudósítója: A magyar szenátorok és képviselők Bánffy Miklós gróf, a Magyar Népközség elnökének elnökletével szerdán délután ülést tartottak Bucurestiben. Ezen az ülésen Bánffy Miklós grófon kívül megjelentek még: Szász Pál dr., Varga Béla dr. unitárius, Vásárhelyi János dr. református püspökök, Bartha Ignác dr., Filó Ferenc dr., Kovács Károly dr., Ludwig Gyula, Boros Károly, Péter János, Soós István dr., Teleki Adám gróf, valamint Ponta Lajos. A gyűlés folyamán megalakították a magyar képviselők parlamenti csoportját, amelynek elnökévé Bánffy Miklós gróft választották meg. A megbeszélések során több fontos határozatot hoztak.

CHAMBERLAIN:

Biztosra vehető az angol-francia-oroszegezmény megkötése

Rövidesen az angol külügyi hivatal egy megbízottja Moszkvába utazik

Londonból jelentik: Az angol alsóház szerdai ülésén Chamberlain az egyik képviselő felszólalására válaszolva kijelentette, hogy nem adhat mindennap felvilágosítást az angol-francia-oroszegezményre vonatkozó tárgyalásokról.

— Május 28-án elmondott beszédemhez azonban most még hozzátéhetem, — mondotta az angol kormányelnök, — hogy azóta sikerült olyan megegyezési pontot elérni a szovjettel folytatott tárgyalások során, hogy most már biztosra vehető a hármas egyezmény megkötése.

A Szovjetországgal folytatott tanácskozások alkalmával ugyanis megállapítottuk, hogy a legteljesebb az egyetértés az elérendő célok tekintetében. Az angol kormány, — folytatta Chamberlain miniszterelnök, — a francia kormánnyal egyetértve a teljes kölcsönösség alapjára kész támogatni Szovjetországot, ha az ellen ellenséges támadást indítana bármely európai hatalom.

— A következő tárgyalások során mindhárom fél részére elfogadható formula megszövegezését állapítják meg, tekintetbe véve más államok érdekeit is, hogy elejét lehessen venni a támadásnak.

Nagyon nehéz megoldani azonban azokat a kérdéseket, amelyek azon bizonyos államok körül keletkeztek, amelyek nem kívánják igénybe venni más hatalmak segélynyújtását. Bizonyos államok ugyanis azzal utasítják vissza ezt a segélynyújtást, hogy annak igénybevétele ellentétbe kerülne teljes semlegességük megőrzésével. Márpedig egészen természetes, — hangsúlyozta az angol kormányelnök, — hogy a támogatást senkire sem lehet rákényszeríteni. Eppen ezért olyan eszközök alapján igyekszünk ezeket az akadályokat áthidalni, hogy azok ne okozzanak nehézséget és ne gátolják meg a támadás elhárítását célzó egyezmény létre-

jöttét.

Beszéde végén bejelentette még az angol miniszterelnök, hogy a közeljövőben az angol külügyi hivatal megbízottja Moszkvába utazik, ahol a szovjet-kormányt teljes részletességgel informálja az angol álláspontról

és megoldják az összes ellentéteket, ami után teljes egyetértés alakul ki az összes pontok tekintetében.

— Remélem, — hangsúlyozta Chamberlain, — hogy most már gyors ütemben haladunk a megegyezés felé és rövidesen létrejön a végleges megegyezés.

Greenwood képviselő azon kérdésére, hogy az angol külügyi hivatal megbízásából ki utazik Moszkvába, Chamberlain kijelentette, hogy erre vonatkozólag még nem adhat felvilágosítást, annyit azonban közölhet, hogy az angol kormány kiküldöttje közhivatalnok lesz.

Londonból jelentik: Az angol alsóház szerdai ülésén Noel Baker munkáspárti képviselő felszólalására Chamberlain miniszterelnök kijelentette, hogy az olasz haderő és hadianyag nagy részét már elszállították Spanyolországból. Az olasz csapatok elszállítása folytatódik. Ugyancsak elszállították az olasz katonaságot Maiorca szigetéről is, amelyen a felhalmozott hadianyag kis részét hagyták csak vissza, azokat is megvásárolta a spanyol kormány és a repülőgépeket a jövőben spanyol katonák fogják kezelni. Közölte még az angol kormányfő, hogy az a tény, hogy Olaszország hadianyagának egy részét eladta a spanyol kormánynak, nem sérti az angol-olasz egyezményt. Ezért az angol kormány az angol-olasz szerződéssel kapcsolatban semmiféle előterjesztést nem szándékozik tenni.

Bonnet és Halifax

az olasz nagyköveteikkel tárgyal

Grandi nemzetközi értekezlet összehívását javasolta

London. Szerdán délelőtt minisztertanács volt, amelyen Halifax külügyminiszter részletesen ismertette a kormány tagjaival az angol-török, az angol-francia és az angol-lengyel katonai szerződés pontjait. Az angol fővárosban tartózkodó Gamelin tábornokkal a francia szárazföldi haderő parancsnokával a tárgyalások még folyamatban vannak a katonai együttműködésre vonatkozólag.

A Daily Mail tegnapi száma azt a hírt közli, hogy az angol fővárosban folyó vezérkari tárgyalások során az a vélemény alakult ki, hogy háború esetén Gamelin tábornokot kell állítani az angol-francia egyesült hadak élére. Ez esetben Gamelin tábornok, akit most neveztek ki a francia szárazföldi haderő parancsnokává az egyesült szövetséges haderő parancsnoka is lenne.

Ugy az angol, mint a francia fővárosban nagyfontosságú diplomáciai megbeszéléseket folytattak. Londonban lord Halifax külügyminiszter Grandi olasz nagykövettel tárgyal, Párisban pedig Bonnet francia külügyminiszter Quadrilla olasz nagykövetet fogadta, akivel hosszabb beszélgetést folytatott az aktuális po-

litikai kérdésekről. Olasz részről utalnak arra a körülményre, hogy Halifax és Grandi nagykövet már régen nem folytattak eszmecsereket a két állam külpolitikai felfogásáról, pedig közben sok minden történt Európában, többek között úgy a németek, mint az olaszok visszavonták a Spanyolországba kirendelt önkénteseket is. Ezzel szemben francia részről kifejezetten arra utalnak, hogy Bonnet külügyminiszter és a párisi olasz nagykövet tárgyalásai kisebb jelentőségű nemzetközi kérdésekre vonatkoztak. A Matin ír egyedül arról, hogy a tárgyalások során fontos külpolitikai kérdések is szóba kerültek.

Az Oeuvre hosszabb cikkben foglalkozik Grandi londoni olasz nagykövet legutóbbi audienciájával. Egyes lapok azon állításával ellentétben, hogy Grandi nem tárgyalt lényegesebb politikai kérdésekről Halifax lord külügyminiszterrel az Oeuvre megbízható helyről azt az értesülést közli, hogy az olasz nagykövet javaslatot tett az angol külügyminiszternek egy új nemzetközi értekezlet összehívására.

A Figaro úgy tudja, hogy Grandi londoni

olasz nagykövet tiltakozott annak a beszédnek a modora ellen, amit de Lovue követ, a spanyol csatorna részvénytársaság gyűlésén mondott el és amelynek éle Olaszország ellen irányult. Az olasz nagykövet rámutatott arra, hogy kormánya ezt a fellépést éppen most, amikor Olaszország hazahívta Spanyolországból az önkénteseket és ezzel kifejezésre juttatta együttműködési óhaját, fokozott mértékben sérelmesnek tekinti.

Pál görög herceg Bucurestibe érkezett

Bucurestiből jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Öfelsége II. Carol király Mihai nagyvajda kíséretében szerda délután 14.45 órakor megjelent a mogosai királyi pályaudvaron, ahol személyesen fogadta Pál görög trónörökös-herceget, aki a június 8-iki ünnepségekre érkezett Romániába.

Angol fegyverkezési kölcsön Lengyelországnak

Londonból jelentik: A Daily Sketch írja: Anglia által Lengyelországnak nyújtandó fegyverkezési kölcsön első részletét a közeljövőben kifizetik. Ez a részlet 30 millió fontot tesz ki és ezt főleg készpénzben juttatják el Lengyelországnak. A lengyel hadsereg részére szükséges fegyverek nagy részét Lengyelországban állítják elő angol gépek segítségével.

Gyászistentisztelet a Thetis áldozatainak emlékére

London. Szerdán a Thetis tengeralattjáró elsüllyedésének helyén gyászistentiszteletet rendeztek a tengeren. A gyászistentiszteleten a hivatalos közegeken kívül az áldozatok hozzá tartozói közül ötven személy jelent meg. — Ugyancsak gyászistentiszteletet tartottak a Birkenheadban is s azon részt vettek az angol tengerügyi hivatal kiküldöttjei is.

Londonból jelentik: A tengerügyi hivatal közlése szerint a kiemelőkészülékeket a Thetis hajó elsüllyedésének helyszínére szállították és amennyiben az időjárás kedvező lenne, úgy a kiemelés munkáját még a késő éjszakai órákban megkezdik.

London. (Rador.) A Thetis elsüllyedt buvárhajó kiemelési munkálatai gyors ütemben folynak. Szakértők véleménye szerint teljes hét napra van szükség, hogy a tengeralattjárót partra vontassák.

Ellentétek az új nyilas-képviselők között

Budapest. A 8 Órai Újság azt a hírt közli, hogy súlyos nézeteltérés keletkezett a nyilaspárt harminc képviselő tagja és a pártvezetőség között. A helyzet annyira kényes, hogy minden valószínűség szerint a megválasztott képviselők egy tekintélyes része már a nyilaspárttól teljesen elütő programot fog képviselni a magyar parlamentben. A párt egyneműsége szemben álló tagjai között nemcsak személyi, hanem mélyreható programbeli ellentétek keletkeztek. A képviselők tekintélyes része ugyanis nincs megelégedve Hubay vezetésével és már gondoskodtak annak az utódiáról is. Ezzel szemben a párttagok másik része Hubay elnökségét támogatja. A 8 Órai Újság értesülése szerint tegnap tizenkilenc nyilaspárti képviselő értekezletet tartott, amelyen elhatározták, hogy amennyiben kívánalmakat a pártvezetőség nem fogja honorálni, úgy hátat fordítanak a nyilaspárt eddigi programjának és módosított pártprogramot fognak képviselni a parlamentben.

Vasuti szerencsétlenség Jéna közelében

Jénából jelentik: Jéna közelében halálos végű vasuti szerencsétlenség történt. Egy személyvonat kisiklott és a vasuti hid pilléreknek futott. Az utasok közül négyen meghaltak, többen pedig súlyosabb természetű sérüléseket szenvedtek. A szerencsétlenséget az eddigi megállapítások szerint a nagy meleg következtében megtárgult vasuti sínek okozták.